OLYMPUS

REGISTRATORE VOCALE DIGITALE

WS-833
WS-832
WS-831

MANUALE DELL'UTENTE

Cenni preliminari 1
Registrazione 2
Riproduzione 3
Radio FM 4
Menu 5
Uso con un PC 6
Altre informazioni 7

Grazie per aver acquistato un registratore vocale digitale Olympus.
Leggere queste istruzioni per acquisire le informazioni necessarie per usare il prodotto correttamente e in condizioni di sicurezza.
Conservare queste istruzioni a portata di mano per future consultazioni.

Per garantire registrazioni corrette, si raccomanda di provare la funzione di registrazione e il volume prima dell'uso.

IT

Indice

Nomi delle parti 4
Registratore 4
Display 5

1 Cenni preliminari

Configurazione 8
Inserimento della batteria 9
Accensione del registratore vocale 9
Impostazione della batteria inserita 10
Impostazione di data e ora 10
Ricarica della batteria 11
Ricarica della batteria mediante il collegamento al connettore USB del PC 11
Ricarica della batteria mediante il collegamento a un alimentatore con un connettore USB (modello A514; opzionale) 13
Batterie 15
Inserimento/rimozione di una scheda microSD 17
Inserimento di una scheda microSD 17
Rimozione di una scheda microSD 18
Prevenzione dell'uso accidentale 19
Impostazione della modalità HOLD 19
Disattivazione della modalità HOLD 19
Spegnimento del registratore vocale 20
Spegnimento del registratore vocale 20
Operazioni nella schermata [Principale] 21
Selezione della modalità 21
Cartelle 23
Cartelle per le registrazioni vocali 23
Cartelle per la riproduzione della musica 23
Selezione delle cartelle e dei file 24

2 Registrazione

Registrazione 26
Procedura di base per la registrazione 26
Pausa/ripresa della registrazione 28
Verifica rapida di una registrazione 28
Monitoraggio durante la registrazione 29
Registrazione con un microfono esterno 30
Registrazione con un microfono esterno 30
Registrazione da un altro dispositivo collegato 31
Registrazione dell'audio di un altro dispositivo con questo registratore 31
Registrazione dell'audio di questo registratore con altri dispositivi 31
Modifica del Programma di registrazione [Prog. registr.] 32
Modifica del programma di registrazione 32

3 Riproduzione

Riproduzione 34
Procedura di base per la riproduzione 34
Ascolto tramite auricolare 35
Avanzamento rapido 36
Riavvolgimento 36
Salto all'inizio di un file 37
Modifica della velocità o del tono della riproduzione (modifica della voce*) 38
Riproduzione ripetuta ABC 40
Contrassegni di indice e temporanei 43
Scrittura di un contrassegno di indice o temporaneo 43
Cancellazione di un contrassegno di indice o temporaneo 43
Funzione di ricerca nel calendario (Cerca Calend.) 44
Uso della funzione Cerca Calend. per cercare un file 44
Selezione del modello delle impostazioni predefinite di riproduzione [Prog. riprod.] 45
Selezione di un modello predefinito di impostazioni di riproduzione 45
Cancellazione di file e cartelle 46
Cancellazione dei file 46
Cancellazione di una cartella 47

4 Radio FM (solo per il modello WS-833)

Prima di utilizzare la funzione della radio FM 48
Preimpostazione automatica delle stazioni radio 49
Preimpostazione di una stazione radio locale [Con scansione] 49
Ascolto della radio FM 51
Ascolto della radio FM 51
Selezione della modalità di ricezione 52
Aggiunta di stazioni radio preimpostate 53
Aggiunta di una stazione radio ricevuta manualmente [Imposta manual.] 53
Eliminazione di stazioni radio preimpostate 55
Eliminazione di una stazione radiofonica non più necessaria 55
Registrazione da una radio FM 56
Registrazione da una radio FM 56

Indice

5 Menu

Impostazione delle voci di menu 58
Funzionamento di base 58
Menu dei file [File] 61
Estrazione delle sezioni del parlato di un file con conversazioni [Rileva voce] 61
Prevenzione della cancellazione accidentale dei file [Protezione] 61
Ordinamento dei file [Ordina per] 61
Spostamento/copia dei file [Sposta/copia] 62
Divisione dei file [Divisione file] 62
Visualizzazione delle informazioni di file e cartelle [Proprietà] 62
Menu di registrazione [Registrazione] 63
Selezione della sensibilità di registrazione [Liv. registr.] 63
Impostazione della modalità di registrazione [Mod. registr.] 64
Selezione della direzionalità del microfono [Microfono Zoom] 64
Riduzione dei disturbi durante la registrazione [Filtro Low Cut] 65
Funzione di registrazione con attivazione vocale [VCVA] 65
Funzione di registrazione con sincronizzazione vocale [Reg. V-Sync.] 67
Menu di riproduzione [Riproduzione] 69
Salto delle parti non vocali durante la riproduzione [Riprod. voce] 69
Riproduzione alternata con e senza audio [Affiancamento] 69
Riduzione dei rumori durante la riproduzione [Cancel. rumore] 70
Regolazione delle parti con volume basso durante la riproduzione [Bilanc. voce] 70
Enfatizzazione delle voci [Filtro vocale] 71
Selezione delle modalità di riproduzione [Mod. riprod.] 71
Modifica della qualità del suono della musica [Equalizzatore] 73
Impostazione dello spazio da saltare [Salto spazio] 73
Selezione del modello delle impostazioni predefinite di riproduzione [Prog. riprod.] 74
Menu per LCD e audio [LCD/Suono] 75
Impostazione della retroilluminazione [Retroillumin.] 75
Regolazione del contrasto [Contrasto] 75
Impostazione dell'indicatore luminoso LED [LED] 75
Attivazione/disattivazione dei segnali acustici [Beep] 75
Modifica della lingua delle schermate [Lingua(Lang)] 76
Selezione dell'uscita audio dell'altoparlante [Altoparlante] 76
Menu dei dispositivi [Dispositivo] 77
Selezione del supporto di registrazione [Selez. memoria] 77
Impostazione della modalità di risparmio energetico [Risparm. ener.] 77
Impostazione della batteria in uso [Batteria] 77
Impostazione di data e ora [Ora e data] 78
Impostazione della connessione USB [Impostaz. USB] 79
Ripristino delle impostazioni predefinite [Reset] 79
Formattazione di un supporto di registrazione [Formattazione] 80
Verifica delle informazioni del supporto di registrazione [Info memoria] 80
Verifica delle informazioni del registratore vocale [Info sistema] 80
Menu FM [FM] 81
Selezione della qualità audio della registrazione [Mod. registr.] 81
Preimpostazione di una stazione radio [Imp. stazioni] 81
Impostazione della sensibilità di scansione [Sensib. scan.] 81
Selezione dell'uscita audio della radio FM [Uscita] 81
Estrazione delle sezioni del parlato di un file con conversazioni [Rileva voce] 82
Estrazione delle sezioni del parlato di un file con conversazioni [Rileva voce] 82
Spostamento/copia dei file [Sposta/copia] 84
Spostamento/copia dei file [Sposta/copia] 84
Divisione dei file [Divisione file] 87
Divisione di un file [Divisione file] 87
Impostazione della connessione USB [Impostaz. USB] 89
Impostazione della connessione USB [Impostaz. USB] 89
Formattazione di un supporto di registrazione [Formattazione] 91
Formattazione di un supporto di registrazione [Formattazione] 91

6 Uso con un PC

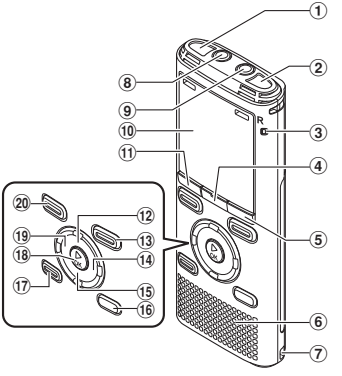
Ambiente operativo del PC 93
Connessione/disconnessione del PC 95
Connessione del registratore vocale a un PC 95
Disconnessione del registratore vocale da un PC 96
Caricamento di un file in un PC 97
Uso come memoria esterna del PC 98

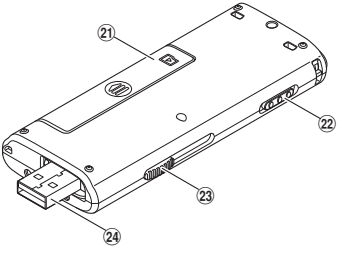
7 Altre informazioni

Elenco dei messaggi di allarme 99
Guida alla soluzione dei problemi 101
Cura del registratore 104
Accessori (opzionali) 105
Informazioni su copyright e marchi di fabbrica 106
Misure di sicurezza 107
Dati tecnici 111

Nomi delle parti

Registratore



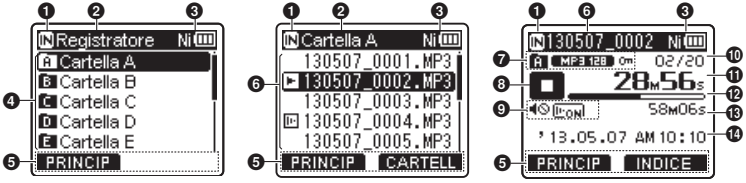


① **Microfono stereo incorporato (L)**
② **Microfono stereo incorporato (R)**
③ **Indicatore luminoso (LED)**
④ **Pulsante MENU/SCENE**
⑤ **Pulsante F2**
⑥ **Altoparlante incorporato**
⑦ **Occhiello del laccetto da polso**
⑧ **Presa EAR (auricolare)**
⑨ **Presa MIC (microfono)**
⑩ **Display**
⑪ **Pulsante F1**
⑫ **Pulsante +**
⑬ **Pulsante REC (registrazione) (●)**
⑭ **Pulsante ►►I**
⑮ **Pulsante –**
⑯ **Pulsante LIST**
⑰ **Pulsante ERASE**
⑱ **Pulsante ►OK**
⑲ **Pulsante I◄◄**
⑳ **Pulsante STOP (■)**
㉑ **Coperchio della batteria/scheda**
㉒ **Interruttore POWER/HOLD**
㉓ **Leva del connettore USB**
㉔ **Connettore USB/coperchio del connettore USB (retrattile)**

Display

■ Modalità [Registratore]

Display dell'elenco cartelle **Display dell'elenco file** **Display file**



❶ **Indicatore del supporto di registrazione**
- [IN]: Memoria interna
- [▶]: Scheda microSD

❷ **Nome della cartella corrente**

❸ **Indicatore della batteria**

❹ **Nome della cartella**

❺ **Visualizzazione della guida per i pulsanti funzione**

❻ **Nome dei file**
- [▶]: Indicatore di riproduzione
- [⏺]: Rileva voce*

❼ **Indicatore della cartella, indicatore del formato di registrazione e indicatore di protezione**

❽ **Indicatore dello stato del registratore vocale**
- [⏺]: Indicatore di registrazione
- [⏺⏸]: Indicatore di pausa della registrazione
- [■]: Indicatore di arresto
- [▶]: Indicatore di riproduzione
- [⏭]: Indicatore di avanzamento
- [⏮]: Indicatore di riavvolgimento
- [▶▶]: Indicatore di riproduzione rapida
- [▶s]: Indicatore di riproduzione lenta
- [▶♯]: Indicatore di riproduzione con tono modificato* (Alto)
- [▶♭]: Indicatore di riproduzione con tono modificato* (Basso)

❾ **Indicatore di disattivazione dell'altoparlante (🔇) e indicatore di riproduzione vocale* ([ON])**

❿ **Numero del file corrente nella cartella/Numero totale di file registrati nella cartella**

⓫ **Tempo di registrazione trascorso o tempo di riproduzione trascorso**

⓬ **Indicatore della memoria rimanente o indicatore della posizione di riproduzione**

⓭ **Tempo di registrazione rimanente o durata del file**

⓮ **Misurazione del livello o data/ora di registrazione**

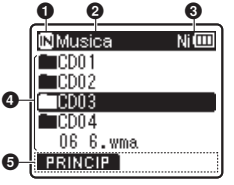
* Solo per i modelli WS-833 e WS-832

Nomi delle parti

Display

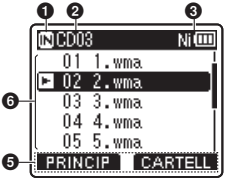
■ Modalità [Musica]

Display elenco ①



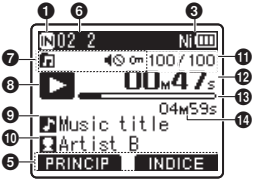
Se la cartella contiene file e cartelle

Display elenco ②



Se la cartella contiene solo file

Display file



❶ **Indicatore del supporto di registrazione**
- [IN]: Memoria interna
- [ ]: Scheda microSD

❷ **Nome della cartella corrente**

❸ **Indicatore della batteria**

❹ **Nome della cartella o del file**

❺ **Visualizzazione della guida per i pulsanti funzione**

❻ **Nome dei file**
- [▶]: Indicatore di riproduzione

❼ **Indicatore della cartella, indicatore di disattivazione dell'altoparlante (🔇) e protezione (Om)**

❽ **Indicatore dello stato del registratore vocale**
- [▶]: Indicatore di riproduzione
- [■]: Indicatore di arresto
- [▶▶]: Indicatore di avanzamento
- [◀◀]: Indicatore di riavvolgimento
- [▶F]: Indicatore di riproduzione rapida
- [▶S]: Indicatore di riproduzione lenta
- [▶♯]: Indicatore di riproduzione con tono modificato* (Alto)
- [▶♭]: Indicatore di riproduzione con tono modificato* (Basso)

❾ **Titolo del brano musicale**

❿ **Nome dell'artista**

⓫ **Numero del file corrente nella cartella/Numero totale di file registrati nella cartella**

⓬ **Tempo di riproduzione trascorso**

⓭ **Indicatore della posizione di riproduzione**

⓮ **Durata del file**

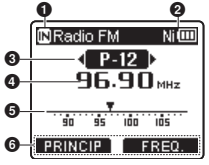
* Solo per i modelli WS-833 e WS-832

Display

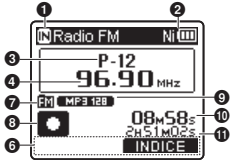
■ Modalità [Radio FM]

Solo per il modello WS-833

Visualizzazione della ricezione radio



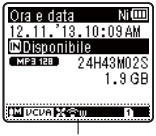
Visualizzazione della registrazione radio



❶ Indicatore del supporto di registrazione
❷ Indicatore della batteria
❸ Numero di preselezione ricevuto
❹ Frequenza radio ricevuta
❺ Indicatore della barra della frequenza radio
❻ Visualizzazione della guida per i pulsanti funzione
❼ Indicatore della cartella
❽ Indicatore dello stato del registratore vocale
[●]: Indicatore di registrazione
[●II]: Indicatore di pausa della registrazione
❾ Indicatore del formato di registrazione
❿ Tempo di registrazione trascorso
⓫ Tempo di registrazione rimanente

SUGGERIMENTO

- Tenere premuto il pulsante **STOP** (■) mentre il registratore è in modalità di arresto per visualizzare le impostazioni [**Ora e data**] e [**Disponibile**] (tempo di registrazione rimanente). Se la data e l'ora correnti non risultano corrette, vedere "**Impostazione di data e ora [Ora e data]**" (☞Pag. 78).



Area del display degli indicatori

Significato degli indicatori visualizzati nell'area corrispondente del display (uguale per tutte le modalità)

[M]: Liv. registr.
[VCVA]: VCVA
[Sync]: Reg. V-Sync.
[USER]: Equalizzatore
[ ]: Filtro Low Cut
[ ]: Microfono Zoom*1
[NR]: Cancel. rumore
[WV]: Bilanc. voce*2
Filtro vocale*3
[ALL] [ ] [ ]: Mod. riprod.

*1 Solo per il modello WS-833
*2 Solo per i modelli WS-833 e WS-832
*3 Solo per il modello WS-831

Configurazione

Dopo aver tolto il registratore vocale dalla confezione, attenersi alla procedura seguente per prepararlo per l'uso.

Cenni preliminari 1

Inserire la batteria

▼

Cenni preliminari 2

Accendere il registratore vocale

▼

Cenni preliminari 3

Selezionare l'impostazione per la batteria

Selezionare l'impostazione per la batteria in modo che corrisponda a quella inserita. Selezionare l'impostazione per una batteria ricaricabile al nichel-metallo idruro (Ni-MH) o per una batteria alcalina.

Cenni preliminari 4

Impostazione di data e ora

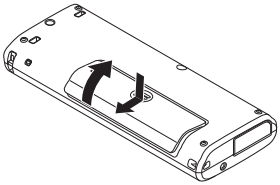
Impostare l'orologio del registratore vocale per la gestione dei file.

Rimuovere la protezione dal display.

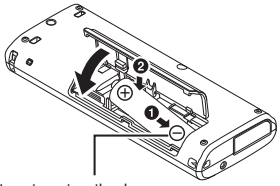
Inserimento della batteria

Prima di utilizzare il registratore vocale, inserire la batteria nell'apposito vano.

1 Far scorrere e aprire il coperchio della batteria/scheda tenendolo leggermente premuto.



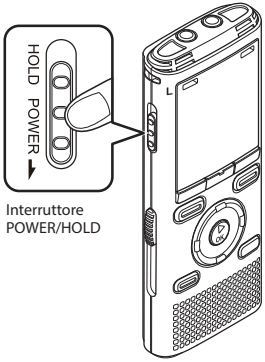
2 Inserire una batteria AAA, posizionando in modo corretto il polo positivo e quello negativo. Far scorrere e chiudere completamente il coperchio della batteria/scheda.



Inserire prima il polo negativo della batteria

Accensione del registratore vocale

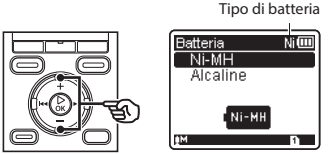
1 Mentre il registratore vocale è spento, scorrere l'interruttore POWER/HOLD nella direzione della freccia.



Interruttore POWER/HOLD

Impostazione della batteria inserita

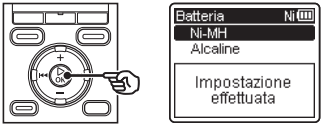
1 Premere il pulsante +/– per selezionare il tipo di batteria inserita.



[**Ni-MH**] (Ni)
Selezionare questa impostazione se è stata inserita una batteria ricaricabile al nichel-metallo idruro Olympus (modello BR404).

[**Alcaline**] (Al)
Selezionare questa impostazione se è stata inserita una batteria alcalina.

2 Premere il pulsante ▶OK per finalizzare l'impostazione.

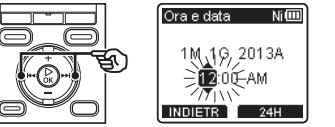


NOTA

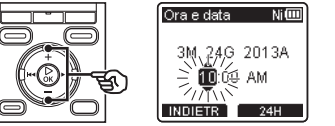
- Vedere "**Impostazione di data e ora**" se, dopo aver impostato il tipo di batteria, sul display è visualizzata un'ora con un cursore lampeggiante.

Impostazione di data e ora

1 Premere il pulsante ▶▶I o I◀◀ per selezionare la voce da impostare.



2 Premere il pulsante +/– per cambiare il numero.



- Per cambiare l'impostazione di un'altra voce, premere il pulsante ▶▶I o I◀◀ per spostare il cursore lampeggiante, quindi premere il pulsante + o – per cambiare il numero.

3 Premere il pulsante ▶OK per finalizzare l'impostazione.

SUGGERIMENTO

- È possibile premere il pulsante ▶**OK** durante la procedura di impostazione per impostare le voci specificate fino a quel momento e avviare l'orologio.
- È possibile modificare il formato di visualizzazione dell'orologio. Per la procedura, vedere "**Impostazione di data e ora [Ora e data]**" (☞ Pag. 78).

Ricarica della batteria

Ricarica della batteria mediante il collegamento al connettore USB del PC

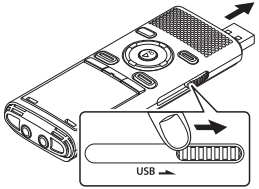
Solo per i modelli WS-833 e WS-832

NOTA

- Prima di collegare il connettore USB, disattivare la modalità HOLD (☞ Pag. 19).

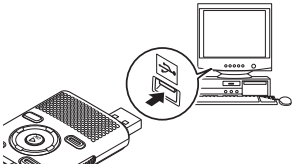
1 **Avviare il PC.**

2 **Fare scorrere la leva del connettore USB nella direzione indicata dalla freccia.**

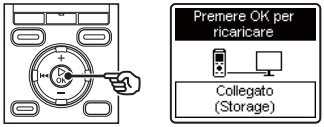


- Il connettore USB fuoriesce dal registratore. Il coperchio del connettore USB rientra nel registratore vocale.

3 **Dopo aver verificato che il registratore vocale è arrestato, collegare il connettore USB a una porta USB di un PC.**

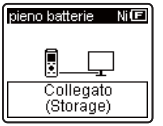


4 **Premere il pulsante ►OK per avviare la ricarica della batteria.**



- Se l'opzione [**Batteria**] (☞ Pag. 77) è impostata su [**Ni-MH**], sul display compare il messaggio [**Premere OK per ricaricare**]. Premere il pulsante **►OK** mentre questo messaggio lampeggia.

5 Quando la carica è completa, l'indicatore della batteria cambia in [F].



Tempo di carica: circa 3 ore *

* Stima approssimativa del tempo richiesto per ricaricare completamente una batteria del tutto scarica a temperatura ambiente.
Il tempo di ricarica della batteria dipende dalla carica residua e dalla condizione della batteria.

NOTA

- Non tentare mai di ricaricare una batteria alcalina, al litio o qualsiasi altro tipo di batteria non ricaricabile. Le perdite di liquido o il surriscaldamento potrebbero provocare il malfunzionamento del registratore.

Ricarica della batteria

Ricarica della batteria mediante il collegamento a un alimentatore con un connettore USB (modello A514; opzionale)

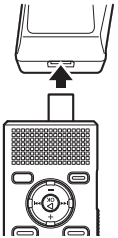
Solo per i modelli WS-833 e WS-832

NOTA

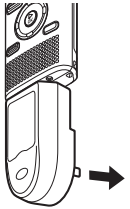
- Prima di collegare l'alimentatore, selezionare [**Alimentatore**] per l'impostazione della connessione USB (☞ Pag. 89).
- Prima di collegare l'alimentatore, disattivare la modalità HOLD (☞ Pag. 19).

1 Collegare il registratore vocale al connettore USB dell'alimentatore.

Nel connettore USB dell'alimentatore (modello A514)



2 Collegare l'alimentatore a una presa di corrente.



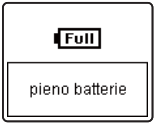
Nella presa di corrente

3 Premere il pulsante ▶OK per avviare la ricarica.

- Se l'opzione [**Batteria**] (☞ Pag. 77) è impostata su [**Ni-MH**], sul display compare il messaggio [**Premere OK per ricaricare**]. Premere il pulsante **▶OK** mentre questo messaggio lampeggia.

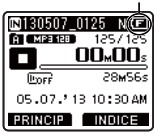
4 Quando viene visualizzato il messaggio [pieno batterie], la ricarica è completa.

Quando la ricarica viene effettuata con il registratore spento



Visualizzato quando la batteria è completamente carica

Quando la ricarica viene effettuata con il registratore acceso



NOTA

- Usare solo l'alimentatore USB originale Olympus (modello A514).

NOTA

- Il PC deve essere acceso per poter caricare la batteria mediante il connettore USB.
  Non è possibile caricare la batteria se il PC è spento o se è in modalità di standby, risparmio energetico o spegnimento automatico.
- Non utilizzare un hub USB quando si carica la batteria mediante il collegamento al PC.
- Prima di caricare la batteria, inserire quella ricaricabile in dotazione e impostare [**Batteria**] su [**Ni-MH**].
- Non è possibile caricare la batteria se l'indicatore [ ]*1 o [ ]*2 lampeggia. Caricare la batteria a una temperatura ambiente compresa tra 5 e 35°C.
  ***1** [ ] La temperatura ambientale è troppo bassa.
  ***2** [ ] La temperatura ambientale è troppo alta
- Se la batteria tende a esaurirsi presto anche se completamente carica, sostituirla con una batteria nuova.
- Inserire il connettore USB fino in fondo. Il funzionamento non sarà normale se la connessione non è stata stabilita in modo corretto.
- Utilizzare la prolunga USB in dotazione, se necessario (solo per il modello WS-833).
- Utilizzare solo una prolunga USB Olympus compatibile. Il corretto funzionamento non viene garantito se si utilizza la batteria di un altro produttore. Utilizzare solo la prolunga USB Olympus in dotazione con il registratore vocale e non utilizzarla mai con altri prodotti.
- Per caricare la batteria quando [**Impostaz. USB**] è impostato su [**Composita**], impostare [**USB Connect**] su [**Opzionale**] prima di collegare il cavo USB.
  Se si seleziona [**Alimentatore**] per [**USB Connect**], è possibile caricare la batteria (☞ Pag. 89).

Batterie

Batterie ricaricabili

Leggere attentamente le informazioni riportate di seguito se si utilizza una batteria ricaricabile al nichel-metallo idruro (modello BR404).

■ Scaricamento della batteria

Le batterie ricaricabili si scaricano naturalmente se non vengono utilizzate. Assicurarsi di caricare la batteria prima dell'uso.

■ Temperatura di esercizio

Le batterie ricaricabili sono prodotti che contengono componenti chimici. Le loro prestazioni possono variare anche se usate entro i limiti della temperatura di esercizio. Questa variazione è normale.

■ Limiti di temperature consigliati

Durante l'utilizzo del registratore vocale: da 0 a 42°C

Durante la carica: da 5 a 35°C

Conservazione per un lungo periodo: da -20 a 30°C

L'uso di una batteria ricaricabile al di fuori dei limiti di temperatura può causare una diminuzione delle prestazioni o della durata della batteria. Se non si usa il registratore vocale per lunghi periodi, rimuovere la batteria ricaricabile per evitare perdite di liquido o accumuli di ruggine.

NOTA

- Data la natura delle batterie ricaricabili al nichel-metallo idruro, le nuove batterie e quelle non usate per molto tempo (un mese o più) potrebbero non venire ricaricate del tutto. La batteria dovrebbe raggiungere la carica completa dopo essersi caricata e scaricata tre volte.
- Rispettare sempre le leggi e le norme locali per quel che riguarda lo smaltimento delle batterie ricaricabili. Prima di smaltire batterie ricaricabili non scariche del tutto, prendere le necessarie precauzioni per evitare cortocircuiti, ad esempio coprendo i poli con del nastro isolante.

Per gli utenti in Germania

Olympus ha sottoscritto un contratto con la GRS (Associazione di Smaltimento delle Batterie) in Germania per assicurare lo smaltimento delle batterie nel rispetto dell'ambiente.

Indicatore della batteria

Man mano che la batteria si scarica, il rispettivo indicatore sul display cambia come descritto di seguito.

- [ ] indica che la batteria è quasi scarica. Cambiare la batteria o sostituirla con una nuova. Quando la batteria è scarica del tutto, compaiono gli indicatori [ ] e [**Batteria scarica**] e il registratore vocale smette di funzionare.

Misure di sicurezza per la batteria

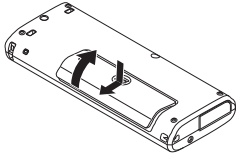
- Il registratore vocale non supporta batterie al manganese.
- Spegnere sempre il registratore vocale prima di sostituire la batteria. I file potrebbero danneggiarsi se la batteria viene rimossa mentre il registratore vocale è in fase di registrazione o sta eseguendo operazioni come la cancellazione di un file.
- Potrebbe essere necessario reimpostare la data e l'ora se la batteria viene rimossa dal registratore vocale per oltre un minuto o se viene rimossa e ricollocata rapidamente. Per la procedura, vedere "**Impostazione di data e ora [Ora e data]**" (☞ Pag. 78).
- Se non si utilizza il registratore vocale per molto tempo, rimuovere sempre la batteria prima di riporre il registratore.
- Quando si sostituisce la batteria, utilizzare una batteria alcalina AAA non ricaricabile o una batteria ricaricabile al nichel-metallo idruro Olympus (modello BR404).
- Quando si acquistano batterie ricaricabili, scegliere sempre quelle al nichel-metallo idruro modello BR404. Il corretto funzionamento non viene garantito se si utilizza una batteria di un altro produttore.
- Anche se l'indicatore della batteria è [ ], la riproduzione con l'altoparlante incorporato a un volume troppo alto potrebbe causare un calo di tensione della batteria e la conseguente reimpostazione del registratore vocale. In questo caso, abbassare il volume.
- La durata dell'uso continuo della batteria viene ridotta se si utilizza una scheda microSD (☞ Pag. 113).
- La durata dell'uso continuo della batteria varia a seconda delle prestazioni della batteria in uso (☞ Pag. 113).
- La durata dell'uso continuo di una batteria ricaricabile al nichel-metallo idruro utilizzata spesso sarà ridotta a causa del deterioramento della batteria (☞ Pag. 113).
- La schermata [**Batteria**] viene visualizzata automaticamente dopo aver sostituito la batteria. E' possibile anche utilizzare il menu per visualizzare questa schermata e impostare la batteria (☞ Pag. 77).

Inserimento/rimozione di una scheda microSD

Il registratore vocale è dotato di una memoria interna, ma supporta anche le schede microSD standard (microSD, microSDHC), vendute a parte.

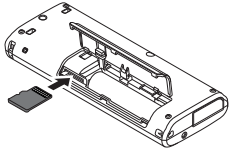
Inserimento di una scheda microSD

1 Mentre il registratore è in modalità di arresto, aprire il coperchio della batteria/scheda.



- Il vano della scheda microSD si trova all'interno del coperchio della batteria/scheda.

2 Inserire una scheda microSD, assicurandosi che sia collocata correttamente, come indicato.

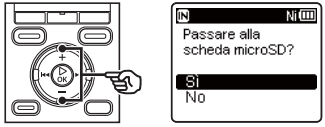


- Inserire la scheda microSD in modo che sia dritta, senza incurvarla o storcerla.
- Se la scheda microSD viene inserita in modo errato o è storta, la superficie dei contatti potrebbe danneggiarsi o la scheda potrebbe incepparsi nell'apposito vano.
- Se la scheda microSD non è inserita del tutto (fino a scattare in posizione), è possibile che i dati non vengano registrati.

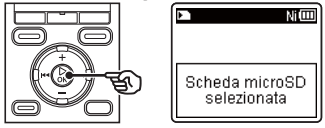
3 Chiudere il coperchio della batteria/scheda.

- Dopo l'inserimento di una scheda microSD, viene visualizzata la schermata di selezione del supporto di registrazione.

4 Per registrare su una scheda microSD, premere il pulsante +/– e selezionare [Sì].



5 Premere il pulsante ▶OK per finalizzare l'impostazione.



SUGGERIMENTO

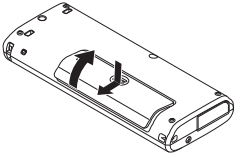
- È possibile anche selezionare la memoria interna come supporto di registrazione (☞ Pag. 77).

NOTA

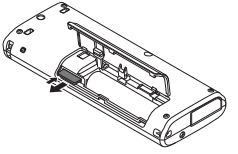
- È possibile che il registratore vocale non riconosca una scheda microSD formattata (inizializzata) per un PC o un altro dispositivo. Prima di utilizzare una scheda microSD, inizializzarla sempre nel registratore vocale (☞ Pag. 91).

Rimozione di una scheda microSD

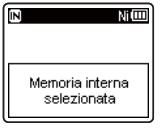
1 Mentre il registratore è in modalità di arresto, aprire il coperchio della batteria/scheda.



2 Sbloccare la scheda microSD premendola verso l'interno, quindi lasciandola fuoriuscire lentamente.



- La scheda microSD fuoriesce dal vano e si ferma. Estrarre la scheda microSD con la punta delle dita.
- Dopo la rimozione di una scheda microSD, compare il messaggio [**Memoria interna selezionata**], qualora l'opzione [**Selez. memoria**] sia impostata su [**Scheda microSD**].



3 Chiudere il coperchio della batteria/scheda.

NOTA

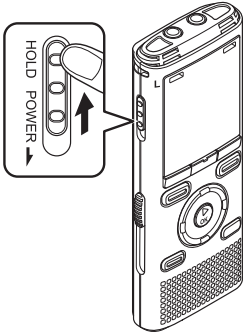
- Le schede microSD potrebbero venire espulse forzatamente se si toglie il dito troppo rapidamente dopo avere premuto la scheda verso l'interno.
- A seconda del produttore e del tipo, alcune schede microSD e microSDHC potrebbero non essere del tutto compatibili con il registratore vocale e non essere riconosciute correttamente.
- Per informazioni sulla compatibilità delle schede microSD verificate da Olympus, contattare l'assistenza clienti all'indirizzo:
  http://www.olympus-europa.com
  L'assistenza clienti fornirà informazioni sui produttori di schede microSD e sui tipi di scheda il cui funzionamento è stato verificato da Olympus, sebbene non ne siano garantite le prestazioni. Tenere presente, inoltre, che alcune schede potrebbero non essere più riconosciute dal registratore vocale in seguito alla modifica delle specifiche tecniche da parte del produttore.
- Leggere le istruzioni operative fornite con la scheda microSD.
- Se il registratore vocale non riconosce una scheda microSD, provare a rimuoverla e a reinserirla in modo che il registratore vocale tenti di nuovo di riconoscerla.
- La velocità di elaborazione di alcuni tipi di scheda microSD potrebbe essere lenta. È possibile, inoltre, che le prestazioni di elaborazione vengano ridotte in seguito a operazioni ripetute di scrittura o eliminazione dei dati da una scheda microSD. In questo caso, inizializzare di nuovo la scheda (☞ Pag. 91).

Prevenzione dell'uso accidentale

Impostare il registratore vocale in modalità HOLD per lasciare attivo il tipo di funzionamento corrente e disattivare i pulsanti. La modalità HOLD è utile per evitare che il registratore vocale venga utilizzato accidentalmente per via della pressione dei pulsanti, ad esempio quando viene trasportato in una borsa o in tasca. Inoltre, è utile per evitare che il registratore vocale venga arrestato inavvertitamente durante la registrazione.

Impostazione della modalità HOLD

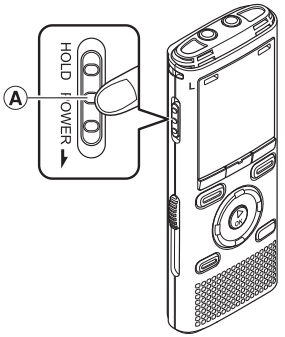
1 Portare l'interruttore POWER/HOLD in posizione [HOLD].



- Sul display compare l'indicazione [**Hold**] e il registratore vocale passa in modalità HOLD.

Disattivazione della modalità HOLD

1 Portare l'interruttore POWER/HOLD in posizione Ⓐ, come indicato in basso.



NOTA

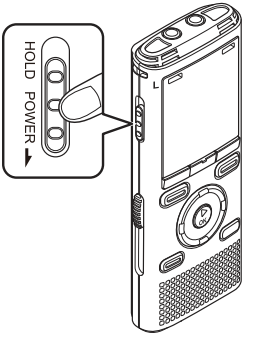
- Se si preme un pulsante qualsiasi in modalità HOLD, nel display compare l'indicazione [**Hold**] per 2 secondi. Non viene eseguita alcuna operazione.
- Se si imposta la modalità HOLD mentre il registratore vocale è in fase di riproduzione o registrazione, verrà proseguito solo questo tipo di operazione. Il registratore vocale si arresta al termine della riproduzione o smette di registrare quando si esaurisce la memoria disponibile.

Spegnimento del registratore vocale

Spegnimento del registratore vocale

I dati esistenti, le impostazioni delle modalità e l'impostazione dell'orologio vengono salvati quando si spegne il registratore vocale.

1 Scorrere l'interruttore POWER/ HOLD nella direzione della freccia per almeno mezzo secondo.



- La posizione di arresto della riproduzione al momento dello spegnimento viene salvata in memoria.

SUGGERIMENTO

- Si consiglia di spegnere il registratore vocale ogni volta che non è utilizzato per ridurre il consumo della batteria.

Modalità di risparmio energetico

Se il registratore vocale non viene utilizzato per almeno 10 minuti (impostazione predefinita) dopo essere stato acceso, il display si spegne e il registratore vocale passa automaticamente in modalità di risparmio energetico (☞ Pag. 77).

- Premere qualsiasi pulsante per disattivare questa modalità.

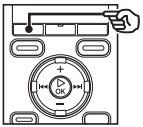
Operazioni nella schermata [Principale]

Selezione della modalità

Oltre alla funzione di registrazione, il registratore vocale può fungere anche da lettore musicale e radio FM*. Scegliere l'applicazione desiderata selezionando una delle modalità del registratore vocale.

* Solo per il modello WS-833

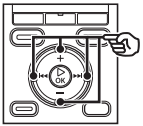
1 Premere il pulsante F1 (PRINCIP) per visualizzare la schermata [Principale].



Per il modello WS-833

Per i modelli WS-832 e WS-831

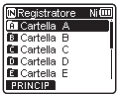
2 Premere il pulsante +/–, ▶▶I o I◀◀ per selezionare la modalità desiderata.



- Nei modelli WS-832 e WS-831 è possibile utilizzare solo il pulsante ▶▶I o I◀◀ per selezionare le modalità.

3 Premere il pulsante ▶OK.

Se si seleziona [Registratore]



Il registratore vocale passa in modalità [**Registratore**]. È possibile registrare l'audio con il microfono incorporato.
Inoltre, è possibile riprodurre i file registrati con il microfono o dalla radio FM*
(☞ Pag. 26, Pag. 34).

Se si seleziona [Musica]

Il registratore vocale passa in modalità [**Musica**]. In questa modalità è possibile riprodurre i file musicali trasferiti nel registratore vocale
(☞ Pag. 34).

Se si seleziona [Cerca Calend.]

Il registratore vocale passa in modalità [**Cerca Calend.**]. In questa modalità è possibile cercare i file specificando la data di registrazione
(☞ Pag. 44).

Se si seleziona [Radio FM]*

Il registratore vocale passa in modalità [**Radio FM**]. In questa modalità è possibile ascoltare la radio FM
(☞ Pag. 48, Pag. 51).

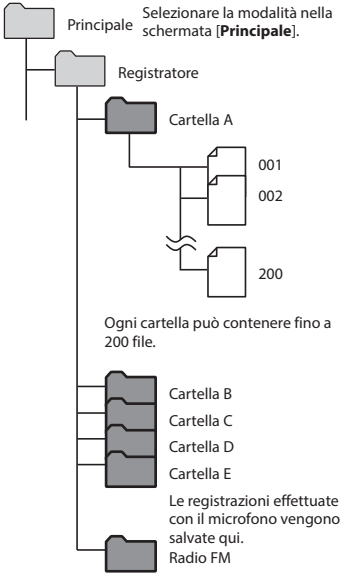
* Solo per il modello WS-833

Cartelle

Oltre alla memoria interna, il registratore vocale può utilizzare anche le schede microSD come supporto per la registrazione dei dati. I file audio, musicali e di contenuti memorizzati in qualsiasi supporto vengono salvati in cartelle organizzate in una struttura ad albero. È possibile specificare la sequenza di riproduzione dei file musicali nella cartella [**Registratore**] e [**Musica**] (☞ Pag. 61).

Cartelle per le registrazioni vocali

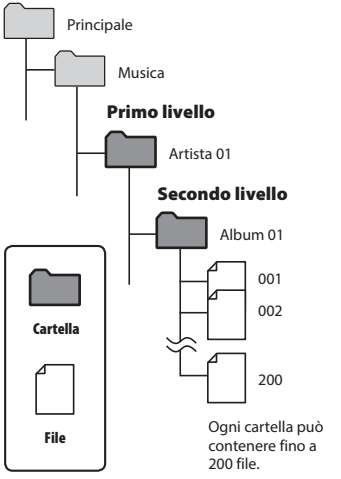
I file audio creati con il registratore vocale vengono salvati nelle cartelle denominate da [**Cartella A**] a [**Cartella E**] all'interno della cartella [**Registratore**].



Il registratore vocale non visualizza i file e le cartelle che si trovano direttamente all'interno della cartella [**Registratore**], ovvero non all'interno delle sottocartelle.

Cartelle per la riproduzione della musica

Quando si trasferiscono nel registratore vocale i file musicali creati con Windows Media Player, all'interno della cartella per la riproduzione della musica vengono create automaticamente delle cartelle in cui vengono inseriti questi file, utilizzando la struttura gerarchica descritta di seguito.

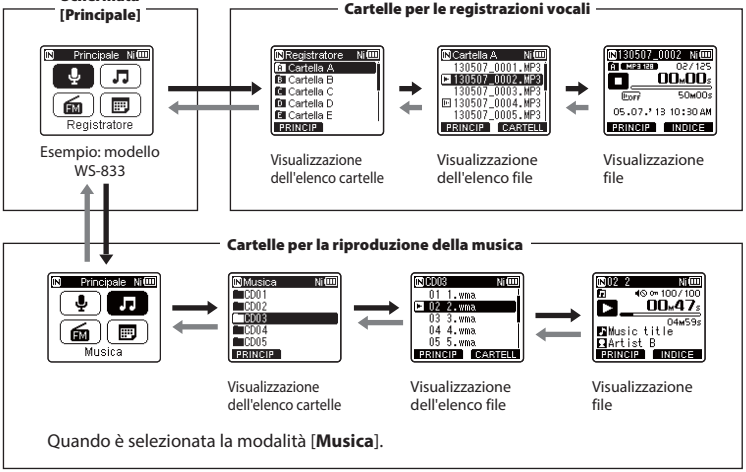


È possibile creare fino a 300* cartelle nella cartella [**Musica**], compresa la cartella [**Musica**].
* Fino a 130 cartelle per il modello WS-831.

Il registratore vocale può riconoscere solo due sottolivelli di cartelle.

Selezione delle cartelle e dei file

È possibile selezionare un'altra cartella mentre il registratore vocale è arrestato o sta riproducendo un file. Vedere "**Cartelle**" (☞ Pag. 23) per una descrizione della struttura gerarchica delle cartelle nel registratore vocale.



➡ Avanti: pulsante ▶OK

Ogni volta che si preme il pulsante **▶OK**, si apre la cartella o il file selezionato nell'elenco, passando al livello successivo (inferiore) nella gerarchia di cartelle. Quando compare un elenco, è possibile eseguire la stessa funzione premendo il pulsante **▶▶I**.

⬅ Indietro: pulsante LIST

Ogni volta che si preme il pulsante **LIST**, si torna al livello precedente (superiore) nella gerarchia di cartelle. Quando compare un elenco, è possibile eseguire la stessa funzione premendo il pulsante **I◀◀**.

SUGGERIMENTO

- Quando ci si sposta in una gerarchia di cartelle, è possibile tenere premuto il pulsante **LIST** per tornare alla schermata dei file.

Selezione delle cartelle e dei file

Pulsante +/–

Utilizzato per selezionare una cartella o un file.

Schermata [Principale]

Utilizzata per selezionare la modalità del registratore vocale (☞ Pag. 21).

Visualizzazione a elenco

Visualizza le cartelle e i file registrati nel registratore vocale.
Premere il pulsante **F2 (CARTELL)** per passare alla visualizzazione a elenco della cartella successiva.

Visualizzazione file

Visualizza le informazioni del file selezionato.

Registrazione

Il registratore vocale dispone di cinque cartelle (da [A] a [E]) in cui salvare i file registrati. Queste cartelle sono utili per organizzare le registrazioni in categorie diverse (ad esempio quelle per lavoro o per divertimento).

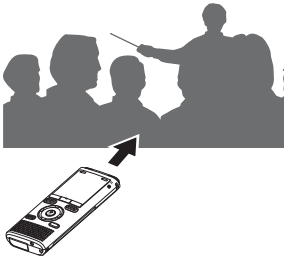
Procedura di base per la registrazione

1 Premere il pulsante +/–, I◄◄ o ►►I nella schermata [Principale] per selezionare [Registratore], quindi premere il pulsante ►OK (☞ Pag. 21).

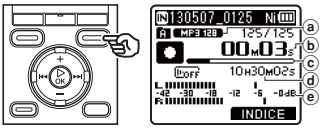
2 Selezionare la cartella in cui salvare la registrazione (☞ Pag. 24).

- Ogni nuova registrazione vocale verrà salvata nella cartella selezionata.

3 Puntare il microfono incorporato in direzione della sorgente audio da registrare.



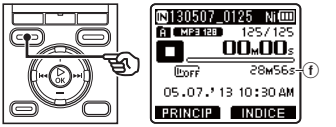
4 Premere il pulsante REC (●) per avviare la registrazione.



ⓐ Modalità registrazione
ⓑ Tempo di registrazione trascorso
ⓒ Indicatore della memoria rimanente
ⓓ Tempo di registrazione rimanente
ⓔ Misurazione del livello (cambia a seconda del volume di registrazione e dell'impostazione della funzione di registrazione)

- L'indicatore luminoso LED si accende e [■] compare sul display.

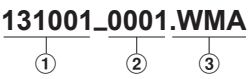
5 Premere il pulsante STOP (■) per arrestare la registrazione.



ⓕ Durata del file

- Sul display compare [■].

Ai file audio creati con il registratore vocale viene assegnato automaticamente un nome con il formato riportato di seguito.



① **Data di registrazione**
Indica l'anno, il mese e il giorno della registrazione.

② **Numero di file**
I numeri di file che vengono aggiunti sono consecutivi, anche se è stato cambiato il supporto di registrazione.

③ **Estensione**
L'estensione indica il formato di registrazione in cui è stato registrato il file.
- Formato PCM lineare: "**.WAV**"*
- Formato MP3: "**.MP3**"
- Formato WMA: "**.WMA**"

* Solo per i modelli WS-833 e WS-832

SUGGERIMENTO

- La modalità di registrazione [**Mod. registr.**] deve essere impostata mentre il registratore è in stop (☞ Pag. 81).
- Premere il pulsante **REC** (●) mentre è selezionato [**Registratore**] nella schermata [**Principale**] per avviare la registrazione. Il file registrato verrà salvato nella [**Cartella A**].

Solo per il modello WS-833
- È possibile registrare le trasmissioni radio selezionando la modalità [**Radio FM**] (☞ Pag. 56).
- È possibile regolare manualmente il livello di registrazione in modo che corrisponda all'uso desiderato (☞ Pag. 63).

NOTA

- Per evitare di perdere l'inizio di una registrazione, iniziare a registrare dopo che si è acceso l'indicatore LED o è visualizzato l'indicatore della modalità sul display.
- Quando il tempo di registrazione rimanente è inferiore ai 60 secondi, l'indicatore luminoso LED inizia a lampeggiare. Lampeggia più rapidamente man mano che il tempo rimanente diminuisce (quando mancano 30 e 10 secondi).
- Quando compare il messaggio [**Cartella piena**], non è possibile registrare oltre. Sarà necessario selezionare un'altra cartella o eliminare i file non necessari (☞ Pag. 46).
- Se compare il messaggio [**Memoria esaurita**], vuol dire che nel registratore vocale non è più disponibile spazio in memoria. Sarà necessario eliminare i file non necessari per registrare altri contenuti (☞ Pag. 46).
- Se nel registratore vocale si usa una scheda microSD, assicurarsi di aver selezionato l'impostazione desiderata per il supporto di registrazione ([**Memoria intern**] o [**Scheda microSD**]) (☞ Pag. 77).
- Se si seleziona una cartella diversa da 🅰 a 🅴 quando si preme il pulsante **REC** (●), compare il messaggio lampeggiante [**Cartella non utilizzabile per la registrazione**]. Ripetere la registrazione dopo aver selezionato una delle cartelle da 🅰 a 🅴.
- Si consiglia di inizializzare il supporto di registrazione prima di effettuare una registrazione importante.
- Le prestazioni di elaborazione potrebbero ridursi se i dati vengono scritti o eliminati dal supporto di registrazione molto spesso. In questo caso, inizializzare il supporto di registrazione (☞ Pag. 91).

Registrazione di file in formato PCM lineare di oltre 2 GB

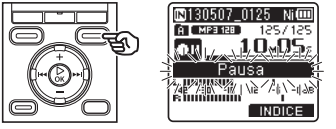
Solo per i modelli WS-833 e WS-832

Quando si registra un file in formato PCM lineare, la registrazione continua anche dopo che il file supera i 2 GB.

- I dati vengono suddivisi e salvati in file separati di massimo 2 GB. Verranno quindi elaborati come file multipli durante la riproduzione.
- Dopo che si registrano 200 file di oltre 2 GB, la registrazione viene arrestata.

Pausa/ripresa della registrazione

1 Premere il pulsante REC (●) durante la registrazione.



- La registrazione viene messa in pausa e sul display compare l'indicatore [❚❚] insieme al messaggio lampeggiante [**Pausa**].
- La registrazione viene arrestata automaticamente dopo che è stata messa in pausa per almeno 60 minuti.

2 Premere di nuovo il pulsante REC (●) mentre la registrazione è in pausa.

- La registrazione riprende dal punto in cui era stata messa in pausa.

Verifica rapida di una registrazione

1 Premere il pulsante ▶OK durante la registrazione.

- Sul display compare [▶].
- La registrazione termina e il file appena registrato viene riprodotto.

Solo per il modello WS-833

- Se si esegue questa operazione mentre si effettua la registrazione in modalità [**Radio FM**], viene selezionata automaticamente la modalità [**Registratore**] e il file appena registrato viene riprodotto.

Monitoraggio durante la registrazione

È possibile monitorare in tempo reale la registrazione ascoltandola nell'auricolare collegato alla presa **EAR** del registratore vocale. Utilizzare il pulsante **+/–** per regolare il volume di monitoraggio della registrazione.

1 Collegare l'auricolare alla presa EAR del registratore vocale.

- La modifica del volume non influisce sul livello di registrazione.

NOTA

- Per evitare un audio troppo alto, impostare il volume su [**00**] prima di collegare l'auricolare.
- Per evitare un ritorno audio, non posizionare l'auricolare vicino al microfono durante la registrazione.

Impostazioni di registrazione

Sono disponibili varie impostazioni di registrazione, adatte a varie condizioni.

[Liv. registr.] (☞ **Pag. 63**)	Imposta la sensibilità della registrazione.
[Mod. registr.]*1 (☞ **Pag. 64**)	Imposta la qualità audio della registrazione.
[Microfono Zoom]*2 (☞ **Pag. 64**)	Imposta la direzionalità del microfono incorporato.
[Filtro Low Cut] (☞ **Pag. 65**)	Riduce le interferenze sonore di apparecchiature come condizionatori d'aria o proiettori.
[VCVA] (☞ **Pag. 65**)	Imposta il livello di attivazione della registrazione attivata dalla voce (VCVA).
[Reg. V-Sync.] (☞ **Pag. 67**)	Imposta il livello di attivazione della registrazione sincronizzata con la voce.
[Prog. registr.] (☞ **Pag. 32**)	Consente di selezionare più modelli preconfigurati di impostazioni di registrazione. Se si seleziona questa opzione, ogni modello definisce in un'unica operazione varie impostazioni adatte a una determinata ubicazione o situazione di registrazione.

***1** Se si imposta la modalità [**Radio FM**], l'opzione [**Mod. registr.**] è fissa su una delle impostazioni riportate di seguito (solo per il modello WS-833).
- [**MP3 256kbps**]
- [**MP3 128kbps**]

***2** Solo per il modello WS-833

Registrazione con un microfono esterno

Registrazione con un microfono esterno

È possibile registrare l'audio in ingresso usando un microfono esterno o un altro dispositivo collegato alla presa del microfono del registratore vocale. Non collegare o scollegare i dispositivi alle prese del registratore vocale mentre è in corso la registrazione.

1 Collegare un microfono esterno alla presa MIC del registratore vocale.

2 Avviare la registrazione.

- Vedere "**Registrazione**" (☞ Pag. 26) per le descrizioni delle operazioni di registrazione.

SUGGERIMENTO

- Vedere "**Accessori (opzionali)**" (☞ Pag. 105) per un elenco dei microfoni esterni compatibili.

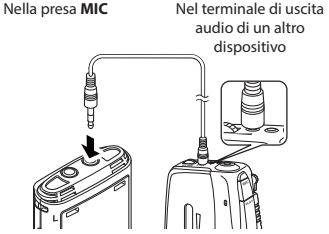
NOTA

- Se si collega un microfono esterno alla presa **MIC** del registratore vocale, il microfono incorporato viene disattivato.
- È possibile utilizzare microfoni con alimentazione plug-in.
- Se l'opzione [**Mod. registr.**] è impostata su stereo e si registra con un microfono esterno mono, la registrazione avviene solo sul canale sinistro (☞ Pag. 64).
- Se l'opzione [**Mod. registr.**] è impostata su mono, viene registrato solo l'audio in ingresso dal canale sinistro se si utilizza un microfono esterno stereo (☞ Pag. 64).

Registrazione da un altro dispositivo collegato

Registrazione dell'audio di un altro dispositivo con questo registratore

L'audio può essere registrato collegando il terminale di uscita audio (presa per auricolare) di un altro dispositivo e la presa **MIC** del registratore mediante il cavo di collegamento KA333 (opzionale) per la duplicazione.



NOTA

- Quando si registra da un dispositivo esterno, eseguire un test di registrazione e regolare il livello di uscita del dispositivo connesso a seconda delle esigenze.

Registrazione dell'audio di questo registratore con altri dispositivi

L'audio di questo registratore può essere registrato su un altro dispositivo collegando il terminale di ingresso audio (presa per microfono) dell'altro dispositivo alla presa **EAR** di questo registratore mediante il cavo di collegamento KA333 (opzionale).

NOTA

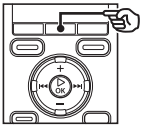
- Se si regolano le impostazioni della qualità dell'audio riprodotto sul registratore vocale, cambierà anche il segnale di uscita audio inviato dalla presa **EAR** (☞ da Pag. 69 a Pag. 73).

Modifica del Programma di registrazione [Prog. registr.]

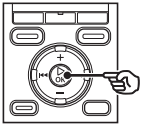
Modifica del programma di registrazione

Il registratore vocale dispone di modelli predefiniti con impostazioni ottimali che si adattano a varie situazioni di registrazione, ad esempio per lezioni o dettatura. Quando si seleziona uno di questi modelli, è possibile definire varie impostazioni consigliate per la situazione di registrazione con un'unica operazione.

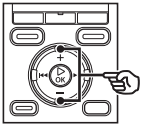
1 Mentre il registratore è in modalità di arresto, premere e tenere premuto il tasto MENU/ SCENE.



2 Premere il pulsante ▶OK.



3 Premere il pulsante +/- per selezionare il programma desiderato.

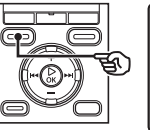


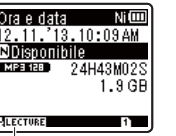
SUGGERIMENTO

- È possibile premere il pulsante ▶▶I per visualizzare le impostazioni del modello selezionato. Premere il pulsante I◀◀ per tornare alla schermata [**Prog. registr.**].

4 Premere il pulsante ▶OK per finalizzare l'impostazione.

5 Premere il pulsante STOP (■) per uscire dalla schermata di selezione.





Prog. registr.

- Tenere premuto il pulsante **STOP** (■) mentre il registratore è arrestato per controllare il significato degli indicatori delle impostazioni.

NOTA

- Non è possibile modificare le impostazioni del menu di registrazione se è stata effettuata una selezione in [**Prog. registr.**]. Per utilizzare queste funzioni, occorre selezionare [**Disattivata**] per l'impostazione [**Prog. registr.**].

Modifica del Programma di registrazione [Prog. registr.]

Impostazione predefinite di [Prog. registr.]

[Lezione]

[Liv. registr.]	[Alta]
[Mod. registr.]	[MP3 128kbps]
[Microfono Zoom]*	[+6]
[Filtro Low Cut]	[Attivata]
[VCVA]	[Disattivata]
[Reg. V-Sync.]	[Disattivata]

[Conferenza]

[Liv. registr.]	[Media]
[Mod. registr.]	[MP3 128kbps]
[Microfono Zoom]*	[Disattivata]
[Filtro Low Cut]	[Attivata]
[VCVA]	[Disattivata]
[Reg. V-Sync.]	[Disattivata]

[Riunione]

[Liv. registr.]	[Media]
[Mod. registr.]	[MP3 128kbps]
[Microfono Zoom]*	[Disattivata]
[Filtro Low Cut]	[Disattivata]
[VCVA]	[Disattivata]
[Reg. V-Sync.]	[Disattivata]

[Dettatura]

[Liv. registr.]	[Bassa]
[Mod. registr.]	[MP3 128kbps]
[Microfono Zoom]*	[Disattivata]
[Filtro Low Cut]	[Attivata]
[VCVA]	[Disattivata]
[Reg. V-Sync.]	[Disattivata]

[DNS]

[Liv. registr.]	[Bassa]
[Mod. registr.]	[MP3 128kbps]
[Microfono Zoom]*	[Disattivata]
[Filtro Low Cut]	[Disattivata]
[VCVA]	[Disattivata]
[Reg. V-Sync.]	[Disattivata]

* Solo per il modello WS-833

Riproduzione

Oltre ai file creati con il registratore vocale, è possibile riprodurre file in formato WAV*, MP3 e WMA trasferiti da un PC.

* Solo per i modelli WS-833 e WS-832

Procedura di base per la riproduzione

1 Selezionare il file da riprodurre dalla cartella che lo contiene (☞ Pag. 24).

SUGGERIMENTO

- I file vengono salvati nelle posizioni riportate di seguito.

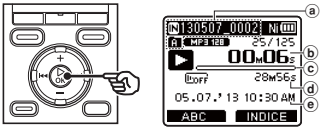
  File registrati con il microfono incorporato:
  Cartelle [**Registratore**] (da F1 a F5)

  File registrati dalla radio:
  Cartella [**Registratore**] (cartella [**Radio FM**]*)

  File musicali trasferiti da un PC:
  Cartella [**Musica**]

  * Solo per il modello WS-833

2 Premere il pulsante ▶OK per avviare la riproduzione.



ⓐ Indicatore del supporto di registrazione, nome del file e indicatore della cartella

ⓑ Tempo di riproduzione trascorso

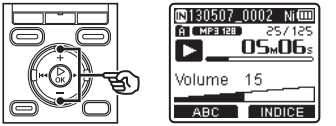
ⓒ Indicatore della posizione di riproduzione

ⓓ Durata del file

ⓔ Data e ora di registrazione

- Sul display compare [▶].

3 Premere il pulsante +/– per impostare il volume sul livello desiderato.



- Il volume può essere regolato nell'intervallo [**00**] e [**30**]. Quanto maggiore è il numero, tanto maggiore sarà il volume.

4 Premere il pulsante STOP (■) per arrestare la riproduzione.

- Sul display compare [■].
- Il file riprodotto viene arrestato immediatamente. La funzione di ripresa memorizza automaticamente la posizione di arresto della riproduzione. Questa posizione viene conservata anche se si spegne il registratore vocale. Quando viene riacceso, è possibile riprendere la riproduzione dalla posizione memorizzata.

Impostazioni di riproduzione

È possibile selezionare vari metodi di riproduzione dei file, a seconda delle situazioni e delle esigenze.

[Riprod. voce]*1 *3 **(☞ Pag. 69)**	Riproduce solo le parti vocali di un file audio registrato.
[Affiancamento] (☞ Pag. 69)	Riproduce segmenti dei file, alternando riproduzione e silenzio.
[Cancel. rumore]*3 **(☞ Pag. 70)**	Questa impostazione rende più evidenti le voci registrate che potrebbero essere attutite dal rumore di un proiettore o da suoni simili.
[Bilanc. voce]*1 *3 **(☞ Pag. 70)**	Compensa durante la riproduzione le parti con volume basso dei file audio registrati.
[Filtro vocale]*2 *3 **(☞ Pag. 71)**	Taglia le frequenze basse e alte, in modo che le voci si possano sentire con maggiore chiarezza.
[Mod. riprod.] (☞ Pag. 71)	È possibile selezionare una di tre modalità di riproduzione.
[Equalizzatore]*4 **(☞ Pag. 73)**	Regola la qualità dell'audio.
[Salto spazio] (☞ Pag. 73)	Funzione utile per passare rapidamente alla posizione di riproduzione e riprodurre brevi segmenti più volte.
[Prog. riprod.] (☞ Pag. 74)	Consente di definire varie impostazioni consigliate per la situazione di registrazione con un'unica operazione. Ottimizza l'uso del registratore vocale.

***1** Solo per i modelli WS-833 e WS-832
***2** Solo per il modello WS-831
***3** Funzione attiva solo in modalità [**Registratore**].
***4** Funzione attiva solo in modalità [**Musica**].

Ascolto tramite auricolare

È possibile collegare l'auricolare alla presa **EAR** del registratore vocale per ascoltare l'audio riprodotto.

1 Collegare l'auricolare alla presa EAR del registratore vocale.

2 Premere il pulsante ►OK per avviare la riproduzione.

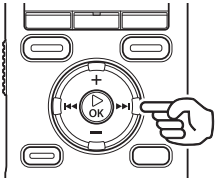
SUGGERIMENTO

- Se si collega l'auricolare, l'altoparlante non emetterà alcun suono.

NOTA

- Per evitare un audio troppo alto, impostare il volume su [**00**] prima di collegare l'auricolare.
- Evitare di ascoltare l'audio a un volume troppo alto se si utilizza l'auricolare. Ciò potrebbe causare danni o perdita dell'udito.

Avanzamento rapido



Avanzamento rapido mentre il registratore vocale è in modalità di arresto

1 Mentre il registratore vocale è arrestato, tenere premuto il pulsante ▶▶I.

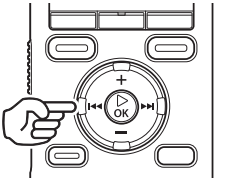
- Sul display compare [▶▶].
- Rilasciando il pulsante ▶▶I, l'avanzamento rapido si arresta. Premere il pulsante ▶**OK** per avviare la riproduzione dalla posizione corrente.

Avanzamento rapido durante la riproduzione

1 Tenere premuto il pulsante ▶▶I durante la riproduzione.

- La riproduzione viene avviata dalla posizione corrente quando si rilascia il pulsante ▶▶I.
- Se viene raggiunto un contrassegno di indice o temporaneo, l'avanzamento rapido si arresta in corrispondenza del contrassegno (☞ Pag. 43).
- L'avanzamento rapido si arresta quando viene raggiunta la fine del file. Premere e tenere premuto di nuovo il pulsante ▶▶I per avanzare rapidamente dall'inizio del file successivo.

Riavvolgimento



Riavvolgimento mentre il registratore vocale è in modalità di arresto

1 Mentre il registratore vocale è arrestato, tenere premuto il pulsante I◀◀.

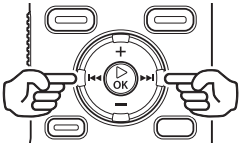
- Sul display compare [◀◀].
- Rilasciando il pulsante I◀◀, il riavvolgimento si arresta. Premere il pulsante ▶**OK** per avviare la riproduzione dalla posizione corrente.

Riavvolgimento durante la riproduzione

1 Tenere premuto il pulsante I◀◀ durante la riproduzione.

- La riproduzione viene avviata dalla posizione corrente quando si rilascia il pulsante I◀◀.
- Se viene raggiunto un contrassegno di indice o temporaneo, il riavvolgimento si arresta in corrispondenza del contrassegno. (☞ Pag. 43).
- Il riavvolgimento si arresta quando viene raggiunto l'inizio del file. Premere e tenere premuto di nuovo il pulsante I◀◀ per riavvolgere dalla fine del file precedente.

Salto all'inizio di un file



Salto all'inizio del file successivo

1 Premere il pulsante ▶▶I mentre il registratore vocale è in modalità di arresto o riproduzione.

Salto all'inizio del file corrente

1 Premere il pulsante I◀◀ mentre il registratore vocale è in modalità di arresto o riproduzione.

Salto all'inizio del file precedente

1 Premere il pulsante I◀◀ quando la posizione di riproduzione è all'inizio del file.

- Per saltare all'inizio del file precedente durante la riproduzione, premere due volte consecutivamente il pulsante I◀◀.

NOTA

- Se viene raggiunto un contrassegno di indice o temporaneo quando si salta all'inizio di un file durante la riproduzione, questa viene avviata dalla posizione del contrassegno. Quando si salta all'inizio di un file mentre il registratore vocale è in modalità di arresto, il contrassegno viene ignorato (☞ Pag. 43).
- Se per [**Salto spazio**] è stata definita un'impostazione diversa da [**Salta un file**], la riproduzione viene avviata dopo che il periodo di tempo impostato è stato saltato in avanti o indietro. La riproduzione non salta all'inizio del file.

File musicali

Se non è possibile riprodurre un file musicale trasferito nel registratore vocale, verificare che i valori per frequenza di campionamento, conteggio di bit e bit rate rientrino nei valori supportati. Di seguito si riportano le combinazioni di frequenza di campionamento, conteggio di bit e bit rate supportate per la riproduzione dei file musicali sul registratore vocale.

Formato del file	Frequenza di campionamento	Conteggio bit/ bit rate
Formato WAV*	44,1 kHz	16 bit
Formato MP3	**MPEG 1 Layer 3:** 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz **MPEG 2 Layer 3:** 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz	Da 8 a 320 kbps
Formato WMA	8 kHz, 11 kHz, 16 kHz, 22 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	Da 5 a 320 kbps

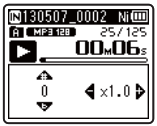
* Solo per i modelli WS-833 e WS-832

- È possibile che i file MP3 con bit rate variabili, ovvero convertite in modo variabile in un singolo file, non vengano riprodotti correttamente.
- I file WAV in formato PCM lineare sono gli unici file WAV che possono essere riprodotti dal registratore vocale. Non è supportata la riproduzione di altri file WAV.
- Anche se i formati dei file sono compatibili per la riproduzione con il registratore, questo non supporta tutti i programmi di codifica.

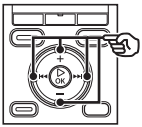
Modifica della velocità o del tono della riproduzione (modifica della voce*)

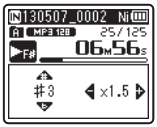
È possibile modificare la velocità e il tono* di riproduzione. La modifica della velocità di riproduzione è utile per velocizzare i contenuti di una conferenza oppure rallentare le parti difficili da comprendere quando si apprende lingua straniera.
* Solo per i modelli WS-833 e WS-832

1 Premere il pulsante ►OK durante la riproduzione.



2 Premere il pulsante +/– o ►►I o I◄◄.

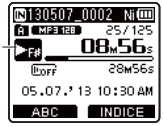




Pulsante ►►I o I◄◄:
Regolano la velocità di riproduzione.
Pulsante +/–:
Regolano il tono dell'audio* (modifica della voce).
* Solo per i modelli WS-833 e WS-832

3 Premere il pulsante ▶ OK.

Indicatore della velocità o del tono della riproduzione



SUGGERIMENTO

- Se è difficile comprendere il parlato anche dopo aver modificato la velocità di riproduzione, provare a cambiare il tono.
- Se si seleziona sia la funzione di modifica della velocità o del tono e la funzione [**Prog. riprod.**], [**Prog. riprod.**] avrà la precedenza. Le impostazioni di [**Prog. riprod.**] non possono essere modificate (☞ Pag. 74).
- Quando si modifica la velocità o il tono della riproduzione, le operazioni come arresto della riproduzione, salto all'inizio di un file e scrittura dei contrassegni di indici e temporanei sono le stesse della riproduzione standard.

NOTA

- Le impostazioni modificate per la velocità o il tono della riproduzione vengono conservate anche dopo lo spegnimento del registratore vocale.
- La modifica della velocità e del tono di riproduzione causa il consumo rapido della batteria.
- Non è possibile utilizzare la funzione seguente se si modifica la velocità o il tono della riproduzione.
  - [**Cancel. rumore**] (☞ Pag. 70)

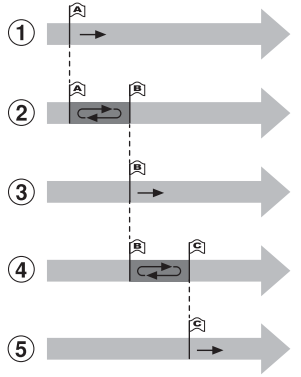
Limitazioni per la riproduzione rapida

È possibile che alcuni file non vengano riprodotti normalmente a seconda della frequenza di campionamento e della bit rate. In questo caso, sarà necessario ridurre la velocità di riproduzione.

Riproduzione ripetuta ABC

Il registratore vocale dispone di una funzione che consente di ripetere una parte (segmento) del file in corso di riproduzione. Oltre alla funzione di ripetizione A-B presente nei modelli precedenti, il segmento da ripetere può essere cambiato durante la riproduzione ripetuta. È disponibile anche una funzione di riproduzione "affiancata" utile quando si impara una lingua straniera e che può essere utilizzata durante la riproduzione ripetuta ABC. L'opzione [**Affiancamento**] deve essere impostata su [**Attivata**] prima di poter usate la riproduzione affiancata (☞ Pag. 69).

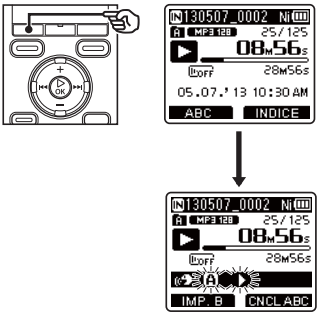
Riproduzione ripetuta ABC



① Selezionare il punto iniziale (A) per la riproduzione.
② Quando si seleziona il punto finale (B), la riproduzione ripetuta ha inizio.
③ Se il punto iniziale (A) viene annullato durante la riproduzione ripetuta, il punto finale del segmento (B) diventa il nuovo punto iniziale e la riproduzione continua.
④ Quando si seleziona il punto finale (C), la riproduzione ripetuta viene avviata di nuovo.
⑤ Ripetere questi passi per specificare un nuovo segmento da riprodurre più volte fino alla fine del file.

1 Selezionare un file per la riproduzione ripetuta ABC e avviare la riproduzione.

2 Premere il pulsante F1 (ABC) quando la riproduzione raggiunge la posizione iniziale desiderata per la riproduzione ripetuta ABC.



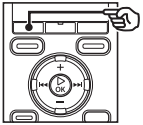
- Se è stata impostata l'opzione [**Affiancamento**], compare l'indicatore [ ] o [ ].

Riproduzione ripetuta ABC

SUGGERIMENTO

- È possibile modificare la velocità di riproduzione (☞ Pag. 38) e avanzare o riavvolgere l'audio (☞ Pag. 36) quando l'indicatore [A] lampeggia.
- Se la riproduzione raggiunge la fine del file quando l'indicatore [A] lampeggia, la fine del file viene considerata la posizione finale del segmento e ha inizio la riproduzione ripetuta.

3 Premere di nuovo il pulsante F1 (IMP. B) quando la riproduzione raggiunge la posizione finale desiderata per la riproduzione ripetuta ABC.



- Il segmento A-B viene impostato e la riproduzione ripetuta ABC ha inizio.
- Se è stata impostata l'opzione [**Affiancamento**], il segmento da ripetere viene riprodotto con un volume disattivato o abbassato dopo essere stato riprodotto al volume normale. Queste operazioni vengono ripetute finché non vengono annullate.

Arresto della riproduzione ripetuta ABC:

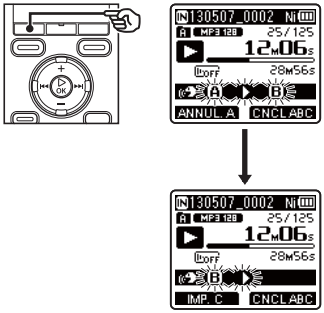
☞ Andare al passo 6

Specifica di un nuovo punto iniziale/finale:

☞ Andare al passo 4

Specifica di un nuovo punto iniziale/finale

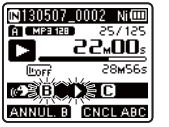
4 Premere il pulsante F1 (ANNUL. A) durante la riproduzione ripetuta ABC.



- Il segmento A-B viene annullato. [B] diventa la nuova posizione iniziale e la riproduzione continua.
- È possibile modificare la velocità di riproduzione (☞ Pag. 38) e avanzare o riavvolgere l'audio (☞ Pag. 36).
- La funzione di riproduzione affiancata viene disattivata

Riproduzione ripetuta ABC

5 Premere il pulsante F1 (IMP. C) in corrispondenza della posizione finale desiderata per la riproduzione ripetuta ABC.

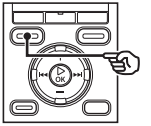


- Il segmento B-C viene impostato e la riproduzione ripetuta ABC ha inizio.
- La funzione di riproduzione affiancata viene attivata

SUGGERIMENTO

- È possibile ripetere i passi 4 e 5 per modificare il segmento da ripetere.

6 Premere il pulsante STOP (■).



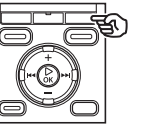
- La riproduzione viene arrestata. Il segmento da riprodurre specificato per questa funzione viene conservato.

NOTA

- Non è possibile cambiare la posizione finale di un segmento di riproduzione ripetuta impostandola su un punto precedente alla posizione iniziale.
- Non è possibile scrivere contrassegni di indice o temporanei durante la riproduzione ripetuta ABC (☞ Pag. 43).

Annullamento della riproduzione ripetuta ABC

1 Premere il pulsante F2 (CNCL ABC).



- Se si preme mentre la riproduzione ripetuta ABC è arrestata, questa viene annullata.
- Se si preme durante la riproduzione ripetuta ABC, l'impostazione del segmento da ripetere viene annullata e viene eseguita la riproduzione standard.

NOTA

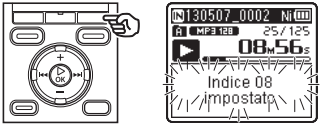
- La riproduzione ripetuta ABC viene annullata se si cambia il file o si passa a un'altra schermata.

Contrassegni di indice e temporanei

Scrivendo un contrassegno di indice o un contrassegno temporaneo in un file, è possibile accedere rapidamente a un posizione desiderata con le stesse operazioni usate per l'avanzamento rapido, il riavvolgimento o il salto all'inizio di un file. I contrassegni di indice possono essere scritti solo in file creati con registratori vocali Olympus. Per i file creati con altri dispositivi, è possibile memorizzare momentaneamente le posizioni desiderate mediante i contrassegni temporanei.

Scrittura di un contrassegno di indice o temporaneo

1 Una volta raggiunta la posizione desiderata, premere il pulsante F2 (INDICE) per scrivere un contrassegno di indice o temporaneo.



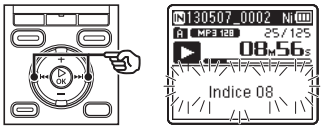
NOTA

- I contrassegni temporanei sono indicatori momentanei. Vengono cancellati automaticamente quando si seleziona un altro file, si trasferisce il file su un PC o si sposta il file in un PC.
- È possibile scrivere fino a 99 contrassegni di indice o temporanei in un singolo file. Se si tenta di scrivere più di 99 contrassegni, compare il messaggio [**Numero massimo indici raggiunto**] o [**Max num. Temp.**].
- Non è possibile scrivere contrassegni di indice o temporanei su file ai quali è stata applicata la funzione di protezione (☞ Pag. 61).

Cancellazione di un contrassegno di indice o temporaneo

1 Selezionare un file che contiene il contrassegno di indice o temporaneo da cancellare e avviare la riproduzione.

2 Usare il pulsante ▶▶I o I◀◀ per selezionare il contrassegno di indice o temporaneo da cancellare.



3 Quando sul display compare il numero del contrassegno di indice o temporaneo da cancellare (per circa 2 secondi), premere il pulsante ERASE.

- Tutti i successivi contrassegni di indice o temporanei nel file verranno rinumerati automaticamente.

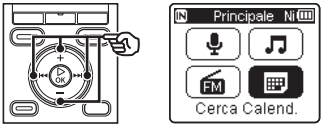
Funzione di ricerca nel calendario (Cerca Calend.)

Uso della funzione Cerca Calend. per cercare un file

È possibile cercare i file vocali specificando una data di registrazione. Se non ci si ricorda in quale cartella è stato salvato un file, questa cartella consente di trovarlo rapidamente mediante l'immissione della data di registrazione.

1 Premere il pulsante F1 (PRINCIP) per visualizzare la schermata [Principale].

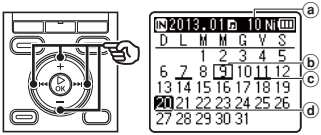
2 Premere il pulsante +/– o ▶▶I o I◀◀ per selezionare [Cerca Calend.].



- Sul modello WS-832 o WS-831, usare il pulsante ▶▶I o I◀◀ per selezionare [**Cerca Calend.**].

3 Premere il pulsante ▶OK.

4 Premere il pulsante +/– o ▶▶I o I◀◀ per selezionare la data desiderata.



ⓐ Numero di file salvati (registrati) nella data selezionata
ⓑ Data odierna
ⓒ Data di registrazione del file
ⓓ Data selezionata

- Le date in cui sono stati salvati i file sono sottolineate.

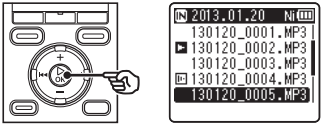
Pulsante ▶▶I o I◀◀:
Consente di spostarsi alla data precedente/successiva. Tenere premuto il pulsante per passare alla data successiva in cui è stato registrato un file.

Pulsante **+/–**:
Consente di spostarsi alla settimana precedente/successiva.

Pulsante **F1**, **F2**:
Consentono di spostarsi al mese precedente/successivo.

- Premere il pulsante **STOP** (■) per annullare l'impostazione e tornare alla schermata [**Principale**].

5 Premere il pulsante ▶OK.



6 Premere il pulsante +/– per selezionare i file desiderato.

7 Premere il pulsante ▶OK per avviare la riproduzione.

NOTA

- È possibile cercare solo i file salvati nelle cartelle per le registrazioni vocali (da [**A1**] a [**E1**] e [**Radio FM**]*).

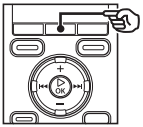
* Solo per il modello WS-833

Selezione del modello delle impostazioni predefinite di riproduzione [Prog. riprod.]

Selezione di un modello predefinito di impostazioni di riproduzione

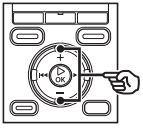
Questo registratore vocale dispone di 2 modelli preimpostati, [**Trascrizione**] e [**Studio lingua**], con impostazioni ottimali adatte a questo tipo di situazione. Se si seleziona uno di questi modelli, è possibile definire varie impostazioni consigliate con un'unica operazione. Vedere "**Selezione del modello delle impostazioni predefinite di riproduzione**" per informazioni su come definire il modello di impostazioni di riproduzione (☞ Pag. 74).

1 Mentre il registratore è in modalità di arresto o sta riproducendo un file, tenere premuto il pulsante MENU/SCENE.



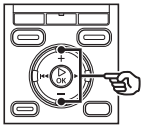
- Se si preme il pulsante **MENU/SCENE** durante la riproduzione, andare al passo 4.

2 Premere il pulsante +/– per selezionare [Prog. riprod.].



3 Premere il pulsante ▶OK.

4 Premere il pulsante +/– per selezionare il modello predefinito di impostazioni di riproduzione.



5 Premere il pulsante ▶OK per finalizzare l'impostazione.

SUGGERIMENTO

- Se è stato selezionato un modello predefinito di impostazioni di riproduzione mentre il registratore vocale era in modalità di arresto, premere il pulsante **STOP** (■) per chiudere la schermata dei menu.

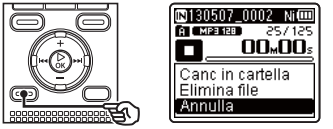
Cancellazione di file e cartelle

Questa sezione descrive come cancellare un file non necessario da una cartella, cancellare contemporaneamente tutti i file nella cartella corrente o cancellare una cartella selezionata.

Cancellazione dei file

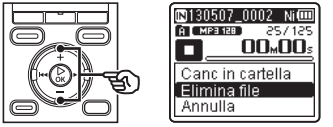
1 Selezionare il file che si desidera cancellare (☞ Pag. 24).

2 Quando compare la schermata dei file, premere il pulsante ERASE mentre il registratore vocale è in modalità di arresto.



- Il registratore vocale passa di nuovo in modalità di arresto se non si esegue alcuna operazione per 8 secondi.

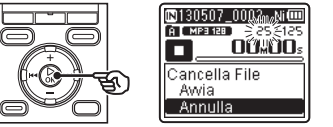
3 Premere il pulsante +/– per selezionare [Canc in cartella] o [Elimina file].



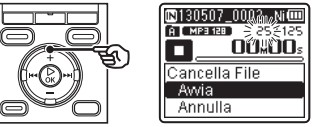
[**Canc in cartella**]:
Cancella tutti i file salvati nella stessa cartella del file selezionato.

[**Elimina file**]:
Cancella solo il file selezionato.

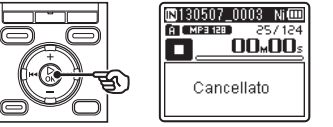
4 Premere il pulsante ►OK.



5 Premere il pulsante + per selezionare [Avvia].



6 Premere il pulsante ►OK.



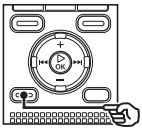
- Sul display compare [**Cancellazione!**] e viene avviato il processo di cancellazione. Al termine, sul display compare [**Cancellato**].

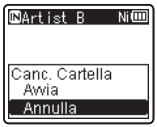
Cancellazione di file e cartelle

Cancellazione di una cartella

1 Selezionare la cartella che si desidera cancellare (☞ Pag. 24).

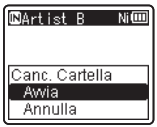
2 Nella schermata dei file, premere il pulsante ERASE mentre il registratore vocale è in modalità di arresto.





- Il registratore vocale passa di nuovo in modalità di arresto se non si esegue alcuna operazione per 8 secondi.

3 Premere il pulsante + per selezionare [Avvia].



4 Premere il pulsante ►OK.

- Sul display compare [**Cancellazione!**] e viene avviato il processo di cancellazione. Al termine, sul display compare [**Cancellato**].

NOTA

- Non è possibile ripristinare i file cancellati, pertanto occorre fare molta attenzione quando si cancella un file.
- Se nel registratore vocale è installata una scheda microSD, verificare se il supporto di registrazione dal quale si cancellano i file è [**Memoria intern**] o [**Scheda microSD**] (☞ Pag. 77).
- I file protetti e quelli di sola lettura non possono essere cancellati (☞ Pag. 61).
- Non è possibile cancellare le cartelle predefinite [**Registratore**] (da [**Cartella A**] a [**Cartella E**] e [**Radio FM**]*) e [**Musica**] del registratore vocale.
  * Solo per il modello WS-833
- È possibile cancellare le sottocartelle della cartella [**Musica**], tranne quella denominata [**Musica**].
- I file non riconosciuti dal registratore vocale e le cartelle che contengono questi file non verranno eliminati. Il registratore vocale deve essere collegato a un PC per poter cancellare questi file e queste cartelle.
- Prima di cancellare un file o una cartella, caricare o sostituire la batteria per essere sicuri che non si scarichi prima del termine del processo. Il completamento del processo di cancellazione può richiedere anche oltre 10 secondi. Per evitare il rischio di danneggiare i dati, non tentare mai di effettuare i seguenti processi prima del termine della cancellazione:
  ① Disconnessione dell'alimentatore
  ② Rimozione della batteria
  ③ Rimozione della scheda microSD (se il supporto di registrazione è stato impostato su [**Scheda microSD**])

Radio FM (solo per il modello WS-833)

Prima di utilizzare la funzione della radio FM

La qualità di ricezione del segnale radio può variare significativamente in base al luogo di utilizzo. Se la ricezione è scadente, regolare la posizione o l'orientamento dell'antenna oppure spostare il registratore vocale dove è possibile ricevere un segnale migliore, ad esempio in prossimità di una finestra.

NOTA

- L'auricolare in dotazione funziona da antenna FM. Se l'auricolare non è collegato, compare il messaggio [**Ins. auricolare**] e non è possibile ricevere il segnale radio FM.

SUGGERIMENTO

- È possibile che i segnali radio non vengano ricevuti se ci si trova in un ambiente al chiuso o in prossimità di edifici. Per migliorare la ricezione, spostarsi vicino a una finestra o allontanarsi dagli edifici.

NOTA

- Non è possibile ricevere il segnale radio FM se non ci si trova nel campo di trasmissione della stazione radio o se il segnale è bloccato da montagne o altri ostacoli naturali.
- Anche se ci si trova entro il campo di trasmissione, alcune stazioni potrebbero non venire ricevute in luoghi che presentano tipiche difficoltà di ricezione, ad esempio all'interno di gallerie, strade sotterranee, edifici molto alti, caseggiati e altri luoghi simili.
- Non utilizzare telefoni cellulari, PC, TV o altre apparecchiature elettriche vicino al registratore vocale quando si ascolta la radio. Questi apparecchi possono produrre disturbi.
- L'uso del registratore vocale collegato all'alimentatore (ad esempio il modello A514) genera disturbi. Usare sempre una batteria quando si desidera ascoltare la radio FM.

Preimpostazione automatica delle stazioni radio

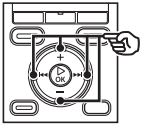
Preimpostazione di una stazione radio locale [Con scansione]

Attenersi alla procedura descritta di seguito per preimpostare la frequenza di una stazione radio FM disponibile nella propria zona.

1 **Collegare l'auricolare alla presa EAR del registratore vocale.**

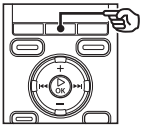
2 **Premere il pulsante F1 (PRINCIP) per visualizzare la schermata [Principale].**

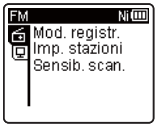
3 **Premere il pulsante +/– , ►►I o I◄◄ per selezionare [Radio FM].**



4 **Premere il pulsante ►OK.**

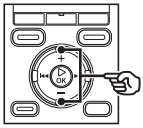
5 **Premere il pulsante MENU/SCENE.**

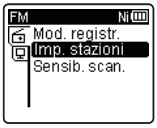




6 **Premere il pulsante ►OK per spostare il cursore sulla voce di impostazione desiderata.**

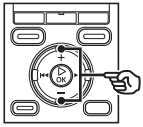
7 **Premere il pulsante +/– per selezionare [Imp. stazioni].**

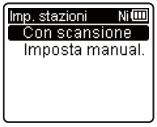




8 **Premere il pulsante ►OK.**

9 **Premere il pulsante +/– per selezionare [Con scansione].**

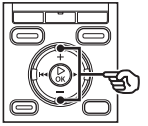


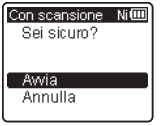


10 **Premere il pulsante ►OK.**

Preimpostazione di una stazione radio locale [Con scansione]

11 Premere il tasto +/– per selezionare [Avvia].





12 Premere il pulsante ▶OK.

- Quando compare il messaggio [**Imp. a scan. completata**], l'operazione è completata.

SUGGERIMENTO

- I numeri preimpostati sono ordinati automaticamente per frequenza.
- È possibile preimpostare fino a 30 stazioni radio. Se si tenta di preimpostare più di 30 stazioni, compare il messaggio [**Predefiniti pieni**].

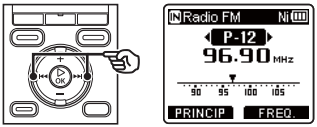
Ascolto della radio FM

Ascolto della radio FM

Attenersi alla procedura descritta di seguito per ascoltare la radio FM stereo sul registratore vocale.

1 Impostare la modalità della radio FM seguendo i passi da 1 a 4 della procedura descritta nella sezione "Preimpostazione automatica delle stazioni radio" (☞ Pag. 49).

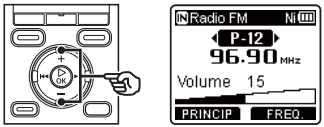
2 Premere il pulsante ▶▶I o I◀◀ per selezionare una stazione radio.



SUGGERIMENTO

- Se si seleziona la modalità di frequenza e si regola manualmente la frequenza, a volte si potrebbe ricevere una stazione radio che non viene rilevata dall'operazione di preimpostazione automatica (☞ Pag. 52).
- È possibile aggiungere una stazione radio ricevuta a quelle preimpostate (☞ Pag. 53).
- Per arrestare l'ascolto della radio FM, premere il pulsante **F1 (PRINCIP)** per tornare alla schermata [**Principale**].
- È possibile ascoltare la radio dall'altoparlante incorporato del registratore vocale mentre l'auricolare è collegato (☞ Pag. 81).

3 Premere il pulsante +/– per impostare il volume sul livello desiderato.



- Il volume può essere regolato nell'intervallo compreso tra [**00**] e [**30**]. Quanto maggiore è il numero, tanto maggiore sarà il volume.

Impostazioni della radio FM

La funzione della radio FM comprende varie opzioni per preimpostare automaticamente le stazioni radio e per definire la sensibilità di scansione durante la ricezione automatica.

[Imp. stazioni] (☞ Pag. 49)	Consente di cercare le stazioni radio locali e preimpostare quelle ricevute in un elenco.
[Sensib. scan.] (☞ Pag. 81)	Consente di impostare la sensibilità durante la ricezione automatica.
[Uscita] (☞ Pag. 81)	Consente di scegliere se ascoltare la radio FM dall'auricolare o dall'altoparlante.

Selezione della modalità di ricezione

Si possono scegliere varie modalità di ricezione in base alle condizioni in cui ci si trova. Se la stazione radio che si desidera ascoltare ha un segnale troppo debole per essere rilevato dal processo di preimpostazione automatica, è possibile selezionare la ricezione manuale per regolare manualmente la frequenza radio.

1 Impostare la modalità della radio FM seguendo i passi da 1 a 4 della procedura descritta nella sezione "Preimpostazione automatica delle stazioni radio" (☞ Pag. 49).

2 Premere il pulsante F2 per selezionare la modalità di ricezione desiderata.

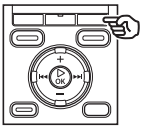
SUGGERIMENTO

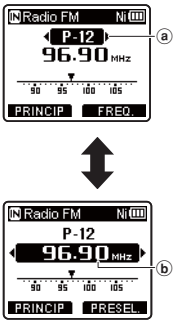
- Se è stata preimpostata una stazione radio (☞ Pag. 49), il registratore vocale alterna la modalità di preimpostazione e quella della frequenza ogni volta che si preme il pulsante **F2**.
- Non è possibile selezionare la modalità di preimpostazione se non esistono stazioni preimpostate.

3 Premere il tasto ▶▶I o I◀◀ per cambiare la modalità di ricezione.

Modalità di preimpostazione

- Premere il pulsante ▶▶I o I◀◀ per selezionare le stazioni radio preimpostate (in base al numero della preimpostazione).
  ⓐ Numero della preimpostazione





Modalità di frequenza (ricezione automatica/manuale)

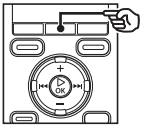
- Premere il pulsante ▶▶I o I◀◀ per regolare la frequenza radio FM ricevuta (ricezione manuale).
- Tenere premuto il pulsante ▶▶I o I◀◀ per passare alla successiva stazione radio trovata (ricezione automatica).
  ⓑ Frequenza ricevuta
- Se si riceve la frequenza di una stazione radio non preimpostata, premere il pulsante **F2** per passare alla stazione preimpostata più vicina alla frequenza corrente.
- A volte la riduzione della sensibilità di scansione consente di ricevere stazioni non sintonizzabili facilmente a causa di interferenze o di altri problemi (☞ Pag. 81).

Aggiunta di stazioni radio preimpostate

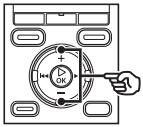
Aggiunta di una stazione radio ricevuta manualmente [Imposta manual.]

Attenersi alla procedura descritta di seguito per aggiungere una stazione radio ricevuta in modalità di frequenza alle stazioni radio preimpostate.

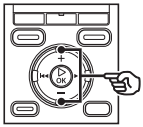
1. **Impostare la modalità della radio FM seguendo i passi da 1 a 4 della procedura descritta nella sezione "Preimpostazione automatica delle stazioni radio" (☞ Pag. 49).**
2. **Premere il pulsante F2 per impostare la modalità di frequenza.**
3. **Premere il pulsante ►►I o I◄◄ per selezionare la stazione radio da preimpostare.**
4. **Premere il pulsante MENU/SCENE.**



5. **Premere il pulsante ►OK per spostare il cursore sulla voce di impostazione desiderata.**
6. **Premere il pulsante +/– per selezionare [Imp. stazioni].**



7. **Premere il pulsante ►OK.**
8. **Premere il pulsante +/– per selezionare [Imposta manual.].**

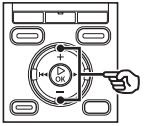


9. **Premere il pulsante ►OK.**

Aggiunta di stazioni radio preimpostate

Aggiunta di una stazione radio ricevuta manualmente [Imposta manual.]

10 **Premere il pulsante +/– per selezionare [Salva Impostaz.].**



11 **Premere il pulsante ▶OK.**

- Quando compare il messaggio [**Impostazione (numero) salvata**], la procedura è completata.

SUGGERIMENTO

- È possibile preimpostare fino a 30 stazioni radio. Se si tenta di preimpostare più di 30 stazioni, compare il messaggio [**Predefiniti pieni**].
- I numeri preimpostati sono ordinati automaticamente per frequenza.

Eliminazione di stazioni radio preimpostate

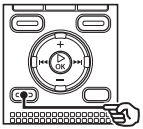
Eliminazione di una stazione radiofonica non più necessaria

1 **Impostare la modalità della radio FM seguendo i passi da 1 a 4 della procedura descritta nella sezione "Preimpostazione automatica delle stazioni radio" (☞ Pag. 49).**

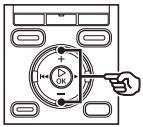
2 **Premere il pulsante F2 per impostare la modalità di preimpostazione.**

3 **Premere il pulsante ▶▶I o I◀◀ per selezionare il numero preimpostato della stazione radio da eliminare.**

4 **Premere il pulsante ERASE.**



5 **Premere il pulsante +/– per selezionare [Canc. presel.].**



6 **Premere il pulsante ▶OK.**

- Quando compare il messaggio [**Impostazione (numero) cancellata**], la procedura è completata.

SUGGERIMENTO

- I numeri preimpostati sono ordinati automaticamente per frequenza.

Registrazione da una radio FM

Registrazione da una radio FM

Anche con una buona ricezione della radio FM, il segnale potrebbe essere disturbato dopo aver iniziato la registrazione in determinati ambienti. Per evitare tale problema, eseguire preventivamente una prova di registrazione. Provare a registrare in un luogo con una buona ricezione radio.

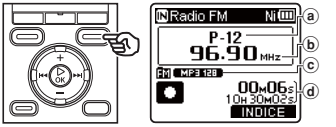
NOTA

- La registrazione è disattivata se l'opzione [**Uscita**] nel menu [**FM**] è impostata su [**Altoparlante**]. Impostare questa opzione su [**Cuffia**] prima di avviare la registrazione (☞ Pag. 81).

1 **Impostare la modalità della radio FM seguendo i passi da 1 a 4 della procedura descritta nella sezione "Preimpostazione automatica delle stazioni radio" (☞ Pag. 49).**

2 **Premere il pulsante ►►I o I◄◄ per selezionare la stazione radio dalla quale eseguire la registrazione.**

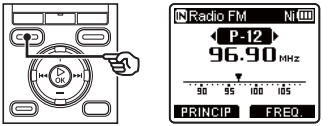
3 **Premere il pulsante REC (●) per avviare la registrazione.**



ⓐ Numero di preimpostazione ricevuto
ⓑ Frequenza radio ricevuta
ⓒ Indicatore della cartella in cui verrà salvato il file e indicatore del formato di registrazione
ⓓ Tempo di registrazione trascorso e rimanente

- L'indicatore luminoso LED si accende e sul display compare [●].

4 **Premere il pulsante STOP (■) per arrestare la registrazione.**



- Il file registrato viene salvato automaticamente nella sottocartella [**Radio FM**] della cartella [**Registratore**].

Registrazione da una radio FM

SUGGERIMENTO

- Al nome dei file registrati dalla radio FM viene aggiunto il prefisso "FM" (☞ Pag. 27).
  FM130715_0007.MP3
  Data: 130715 (15 luglio 2013)

NOTA

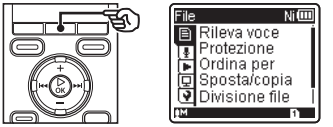
- Quando si registra dalla radio FM, assicurarsi di collegare gli auricolari alla presa **EAR**.

Impostazione delle voci di menu

Funzionamento di base

Le voci di menu sono organizzate in schede, pertanto è possibile impostare rapidamente le voci desiderate selezionando una scheda e passando alla voce desiderata al suo interno. Attenersi alla procedura descritta di seguito per impostare una voce di menu.

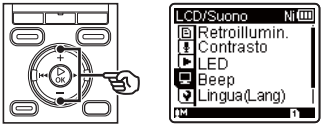
1 Premere il pulsante MENU/ SCENE durante la registrazione o la riproduzione o mentre il registratore vocale è in modalità di arresto.



SUGGERIMENTO

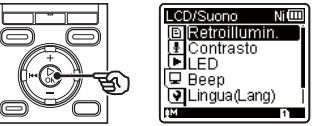
- Alcuni menu contengono voci che possono essere impostate durante la registrazione o la riproduzione (☞ Pag. 60).

2 Premere il pulsante +/– per selezionare la scheda che contiene l'elemento che si desidera impostare.



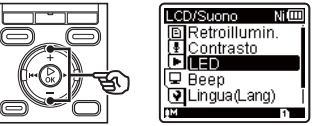
- La schermata del menu cambia ogni volta che si sposta il cursore da una scheda a un'altra.

3 Premere il pulsante ►OK per spostare il cursore sulla voce di impostazione desiderata.



- È possibile utilizzare anche il pulsante ►►I per eseguire questa operazione.

4 Premere il pulsante +/– per selezionare la voce di impostazione desiderata.

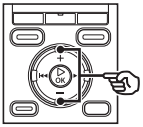


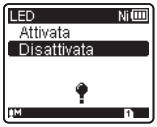
Funzionamento di base

5 Premere il pulsante ►OK.

- Viene visualizzata l'impostazione desiderata.
- È possibile utilizzare anche il pulsante ►►I per eseguire questa operazione.

6 Premere il pulsante +/– per modificare l'impostazione.





7 Premere il pulsante ►OK per finalizzare l'impostazione.

- Compare un messaggio che indica che l'impostazione è stata immessa.
- È possibile annullare l'impostazione e tornare alla schermata precedente premendo il pulsante I◄◄ invece del pulsante ►**OK**.

8 Premere il pulsante STOP (■) per uscire dalla schermata dei menu.

- Quando la schermata dei menu è visualizzata durante la registrazione o la riproduzione, premere il pulsante **MENU**/**SCENE** per tornare alla schermata precedente senza arrestare la registrazione o la riproduzione.

NOTA

- Per le impostazioni di menu definite mentre il registratore vocale è in modalità di arresto, il registratore vocale chiude il menu e torna in modalità di arresto se non si esegue alcuna operazione per 3 minuti. In questo caso, la voce di impostazione selezionata non viene modificata.
- Per le impostazioni di menu definite durante la registrazione o la riproduzione, il registratore vocale chiude il menu se non si esegue alcuna operazione per 8 secondi.

Funzionamento di base

■ Voci di menu che possono essere impostate durante la registrazione

- Liv. registr.
- Microfono Zoom*1
- Filtro Low Cut
- VCVA
- Retroillumin.
- LED

■ Voci di menu che possono essere impostate durante la riproduzione

- Proprietà
- Cancel. rumore*2
- Bilanc. voce*2*3
- Filtro vocale*2*4
- Mod. riprod.
- Equalizzatore*5
- Salto spazio
- Retroillumin.
- LED

■ Voci di menu che possono essere impostate durante l'ascolto della radio (solo per il modello WS-833)

- Mod. registr.*6
- Imp. stazioni*6
- Sensib. scan.*6
- Retroillumin.
- LED
- Uscita*6

***1** Solo per il modello WS-833
***2** Funzione attiva solo in modalità [**Registratore**].
***3** Solo per i modelli WS-833 e WS-832
***4** Solo per il modello WS-831
***5** Funzione attiva solo in modalità [**Musica**].
***6** Non selezionabile durante la registrazione dalla radio.

Menu dei file [File]

Estrazione delle sezioni del parlato di un file con conversazioni [Rileva voce]

La funzione [**Rileva voce**] estrae le sezioni del parlato di un file con conversazioni creato con il registratore vocale.
Per ulteriori informazioni, vedere "**Estrazione delle sezioni del parlato di un file con conversazioni [Rileva voce]**" (☞ Pag. 82).

Solo per i modelli WS-833 e WS-832

Prevenzione della cancellazione accidentale dei file [Protezione]

La funzione di protezione dei file consente di proteggere file importanti in modo che non vengano cancellati per errore. Una volta protetto, un file non viene cancellato anche se si esegue l'operazione di cancellazione di tutti i file nella rispettiva cartella (☞ Pag. 46).

1 Selezionare il file che si desidera proteggere (☞ Pag. 24).

[**Attivata**]:
Il file è protetto.
[**Disattivata**]:
La protezione del file è disattivata.

Ordinamento dei file [Ordina per]

È possibile modificare l'ordine di riproduzione dei file in una cartella.

1 Premere il pulsante +/– per selezionare [Nome file], [Data crescente] o [Data decres.].

[**Nome file**]:
Ordina automaticamente i file in base al nome.
[**Data crescente**]:
Ordina automaticamente i file in base alla data di registrazione, dal meno recente al più recente.
[**Data decres.**]:
Ordina automaticamente i file in base alla data di registrazione, dal più recente al meno recente.

2 Premere il pulsante +/– per selezionare [Registratore] o [Musica].

[**Registratore**]:
Ordina tutti i file nella cartella [**Registratore**] (compresi quelli nella cartella [**Radio FM**]*).
[**Musica**]:
Ordina tutti i file nella cartella [**Musica**].
* Solo per il modello WS-833

NOTA

- Se si seleziona [**Nome file**], i file vengono elencati in base al nome, contando i primi 20 caratteri di ogni nome.

Spostamento/copia dei file [Sposta/copia]

I file salvati sulla memoria interna o su una scheda microSD possono essere spostati o copiati all'interno della memoria.
Per la procedura, vedere "**Spostamento/copia dei file [Sposta/copia]**" (☞ Pag. 84).

Solo per i modelli WS-833 e WS-832

Divisione dei file [Divisione file]

I file di grandi dimensioni o con tempi di registrazione lunghi possono essere suddivisi per semplificarne la gestione e la modifica.
Per la procedura, vedere "**Divisione dei file [Divisione file]**" (☞ Pag. 87).

Visualizzazione delle informazioni di file e cartelle [Proprietà]

È possibile visualizzare le informazioni di un file o di una cartella da una schermata del menu.

Informazioni dei file

1 Premere il pulsante +/– per cambiare la schermata.

- Vengono visualizzate le informazioni per le voci [**Nome**], [**Data**], [**Dimensione**], [**Bit rate**]*1, [**Artista**]*2 e [**Album**]*2.

*1 Se si seleziona un file in formato PCM lineare, la voce [**Bit rate**] mostra la frequenza di campionamento e il conteggio bit.

*2 Se il file non contiene tag informative, sul display compare [**UNKNOWN_ARTIST**] e [**UNKNOWN_ALBUM**].

Informazioni delle cartelle

1 Premere il pulsante +/– per cambiare la schermata.

- Vengono visualizzate le informazioni per le voci [**Nome**], [**File**] (il numero di file) e [**Cartella**] (il numero di cartelle).
- La voce [**Cartella**] non è visualizzata in modalità [**Registratore**].
- Il numero di file visualizzato non comprende i file in formati non riconosciuti dal registratore vocale.

Menu di registrazione [Registrazione]

Selezione della sensibilità di registrazione [Liv. registr.]

È possibile cambiare il livello (sensibilità) di registrazione a seconda delle esigenze.

[**Alta**]:
Sensibilità di registrazione più alta. Adatta per la registrazione di lezioni, conferenze in grandi ambienti e altre situazioni in cui la sorgente audio è distante o molto bassa.

[**Media**]:
Adatta per la registrazione di dibattiti e riunioni con pochi partecipanti.

[**Bassa**]:
Sensibilità di registrazione più bassa. Adatta per la registrazione durante la dettatura.

[**Manuale**]*:
Consente di impostare manualmente la sensibilità di registrazione, specificando uno di 30 livelli.
* Solo per il modello WS-833

SUGGERIMENTO

- Per registrare chiaramente la voce di chi parla, impostare [**Liv. registr.**] su [**Bassa**] e collocare il microfono incorporato del registratore vocale vicino alla bocca di chi parla (a una distanza compresa tra 5 e 10 cm).

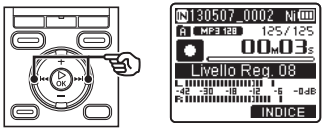
NOTA

- Quando [**Liv. registr.**] è impostato su [**Alta**], [**Media**] o [**Bassa**], il livello di registrazione viene regolato automaticamente.
  Un audio in entrata troppo alto potrebbe generare disturbi a prescindere dall'impostazione di [**Liv. registr.**] ([**Alta**], [**Media**] o [**Bassa**]).

Regolazione del livello di registrazione

Solo per il modello WS-833

1 Regolare il livello di registrazione premendo il pulsante ►►I o I◄◄ durante la registrazione o quando questa è in pausa.



- Se si aumenta il valore di [**Liv. registr.**], aumenta anche il livello di registrazione e la posizione dell'indicatore del livello viene ampliata.

NOTA

- La funzione di limitazione viene disattivata se si imposta il registratore vocale su [**Manuale**]. Se compare [**OV**], l'audio registrato sarà distorto. Per evitare la visualizzazione del messaggio [**OV**], regolare il livello di registrazione.

Impostazione della modalità di registrazione [Mod. registr.]

È possibile assegnare la priorità alla qualità dell'audio o al tempo di registrazione. Selezionare la modalità di registrazione più adatta alle esigenze del caso.

[**PCM 44.1kHz**]*1
[**MP3 256kbps**]*1
[**MP3 192kbps**]*2
[**MP3 128kbps**]
[**WMA 32kbps mono**]*3
[**WMA 8kbps mono**]*3

***1** Solo per i modelli WS-833 e WS-832
***2** Solo per il modello WS-831
***3** Registrazione mono

SUGGERIMENTO

- La qualità dell'audio aumenta di pari passo con quella della registrazione.
- Se si imposta una qualità di registrazione elevata, la dimensione del file aumenta. Verificare di disporre di memoria sufficiente prima di eseguire la registrazione.
- Per registrare conferenze e presentazioni in modo chiaro, si consiglia di impostare [**Mod. registr.**] su [**MP3 128kbps**] o su un valore superiore.

NOTA

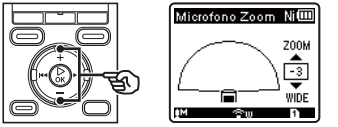
- Se l'opzione [**Mod. registr.**] è impostata su stereo e si registra con un microfono esterno mono, la registrazione avviene solo sul canale sinistro.

Selezione della direzionalità del microfono [Microfono Zoom]

Il microfono incorporato del registratore vocale è molto versatile e consente di effettuare registrazioni stereo con una portata molto ampia o anche estremamente direzionale.

Solo per il modello WS-833

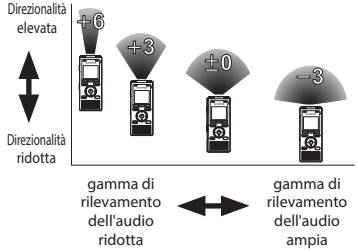
1 Premere il pulsante +/– per regolare la direzionalità del microfono incorporato.



- Il pulsante **+** aumenta la direzionalità.
- Il pulsante **–** consente di eseguire registrazioni con una portata stereo più ampia.
- La riduzione della direzionalità e l'ampliamento della gamma di rilevamento dell'audio da alle registrazione un effetto più stereofonico.
- L'impostazione può essere regolata in un intervallo compreso tra [**–3**] e [**+6**].

Selezione della direzionalità del microfono [Microfono Zoom]

Funzione Microfono Zoom



NOTA

- La funzione [**Microfono Zoom**] è ottimizzata per l'uso con il microfono incorporato stereo del registratore vocale. La normale registrazione potrebbe non essere più eseguita se si utilizza un altro tipo di microfono o se si registra con un altro dispositivo utilizzando un cavo di collegamento.
- L'utilizzo della funzione [**Microfono Zoom**] causa il consumo rapido della batteria.

Riduzione dei disturbi durante la registrazione [Filtro Low Cut]

La funzione di filtro di taglio delle frequenze basse (Filtro Low Cut) consente di ridurre le interferenze sonore di apparecchiature come condizionatori d'aria o suoni con frequenze basse come quelli dei proiettori.

[**Attivata**]:
Attiva il filtro Low Cut.

[**Disattivata**]:
Disattiva il filtro Low Cut.

Funzione di registrazione con attivazione vocale [VCVA]

La funzione di registrazione attivata dalla voce (VCVA) consente di avviare automaticamente la registrazione quando viene rilevato un suono più forte di un livello preimpostato per l'attivazione vocale. La registrazione viene messa automaticamente in pausa quando il livello del volume cala sotto questo livello. Utilizzare questa funzione per omettere automaticamente i segmenti di silenzio nelle registrazioni, ad esempio le sezioni senza interventi di una conferenza, in modo da risparmiare spazio in memoria.

[**Attivata**]:
Attiva la funzione VCVA. È possibile regolare il livello di attivazione vocale utilizzato per la funzione VCVA (☞ Pag. 66).

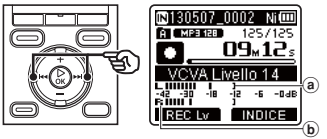
[**Disattivata**]:
Disattiva la funzione VCVA. Ripristina la registrazione standard.

Regolazione del livello per la registrazione con attivazione vocale

1 Premere il pulsante REC (●) per avviare la registrazione.

- La registrazione viene messa in pausa automaticamente circa 1 secondo dopo che l'audio in ingresso diventa più basso della sensibilità di attivazione impostata.
  Sul display compare il messaggio lampeggiante [**Standby**]. L'indicatore luminoso LED si illumina quando viene attivata la registrazione e lampeggia quando la registrazione è in pausa.

2 Premere il pulsante ►►I o I◄◄ per regolare il livello di attivazione vocale.



ⓐ Livello di attivazione vocale (si sposta a sinistra o a destra a seconda del livello impostato)
ⓑ Misurazione del livello (cambia a seconda del volume dell'audio della registrazione)

- L'impostazione può essere regolata in un intervallo compreso tra [**01**] e [**23**].

SUGGERIMENTO

- Se si aumenta il numero dell'impostazione, aumenta anche la sensibilità di attivazione VCVA, pertanto l'avvio della registrazione verrà attivato da suoni più deboli.
- Regolare il livello di attivazione vocale VCVA a seconda delle condizioni di registrazione, ad esempio per adattarsi a rumori circostanti troppo alti o problemi simili.
- Per evitare errori di registrazione, si consiglia di eseguire un test della registrazione per regolare il livello di attivazione vocale.

Solo per il modello WS-833:

- Premere il pulsante **F1** per modificare il livello (☞ Pag. 63) durante la registrazione VCVA in modalità [**Manuale**]. Il registratore vocale passa in modalità di regolazione del livello di registrazione. Premere di nuovo il pulsante **F1** per riattivare la modalità di regolazione del livello di attivazione vocale.

NOTA

- La funzione seguente è disattivata se si utilizza la funzione [**VCVA**]:
  - [**Reg. V-Sync.**] (☞ Pag. 67)

Funzione di registrazione con sincronizzazione vocale [Reg. V-Sync.]

La funzione di registrazione con sincronizzazione vocale consente di avviare la registrazione quando viene rilevato il corrispondente livello preimpostato (livello di rilevamento). La registrazione viene arrestata automaticamente quando il volume dell'audio cala sotto questo livello. Quando si copia della musica da un dispositivo collegato al registratore vocale, utilizzare la funzione di registrazione con sincronizzazione vocale per rilevare gli intervalli di silenzio tra le tracce musicali e salvare ogni brano come file a parte.

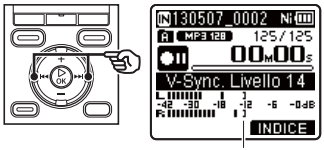
[**1secondo**], [**2secondi**], [**3secondi**], [**5secondi**]:
Determinano il tempo di rilevamento. Il registratore vocale passa in modalità di standby se l'audio in ingresso (livello di registrazione) è inferiore al livello preimpostato per una durata pari almeno al tempo di rilevamento impostato.

[**Disattivata**]:
La registrazione viene eseguita normalmente.

Regolazione del livello per la registrazione con sincronizzazione vocale

1 Premere il pulsante REC (●) per preparare la registrazione.

2 Premere il pulsante ►►I o I◄◄ per regolare il livello di sincronizzazione vocale.



Livello di sincronizzazione vocale (si sposta a sinistra o a destra a seconda del livello impostato)

- Il livello di sincronizzazione vocale può essere regolato entro un intervallo compreso tra [**01**] e [**23**].
- Se si aumenta il numero dell'impostazione, aumenta anche la sensibilità di attivazione, pertanto l'avvio della registrazione verrà attivato da suoni più deboli.

SUGGERIMENTO

Solo per il modello WS-833

- Premere il pulsante **F1** per modificare il livello (☞ Pag. 63) durante la registrazione con sincronizzazione vocale in modalità [**Manuale**]. Il registratore vocale passa in modalità di regolazione del livello di registrazione. Premere di nuovo il pulsante **F1** per riattivare la modalità di regolazione del livello di sincronizzazione vocale.

3 Premere di nuovo il pulsante REC (●).

- Sul display compare il messaggio lampeggiante [**Standby**] e l'indicatore luminoso LED lampeggia.
- La registrazione inizia automaticamente se l'audio in ingresso è più alto del livello di sincronizzazione vocale.

SUGGERIMENTO

- Il registratore vocale termina automaticamente la registrazione e passa di nuovo in modalità di standby se l'audio in ingresso è rimasto al di sotto del livello di sincronizzazione vocale per almeno il tempo di rilevamento impostato. Ogni volta che il registratore vocale passa in modalità di standby, il file corrente viene chiuso. La registrazione continua in un nuovo file quando viene rilevato di nuovo un suono.
- Premere il pulsante **STOP** (■) per terminare una registrazione con sincronizzazione vocale.

NOTA

- La funzione seguente è disattivata se si utilizza la funzione [**Reg. V-Sync.**]:
  - [**VCVA**] (☞ Pag. 65)

Menu di riproduzione [Riproduzione]

Salto delle parti non vocali durante la riproduzione [Riprod. voce]

La funzione [**Riprod. voce**] consente di riprodurre solo le parti con parlato di un file registrato che contiene conversazioni.

Solo per i modelli WS-833 e WS-832

NOTA

- Le parti con parlato del file devono essere estratte preventivamente (☞ Pag. 82).

[**Attivata**]:
Salta automaticamente le parti senza parlato del file e riproduce solo le parti con parlato.
[**Disattivata**]:
La funzione di riproduzione vocale viene disattivata.

NOTA

- La funzione [**Riprod. voce**] può essere usata solo in modalità [**Registratore**].

Riproduzione alternata con e senza audio [Affiancamento]

La funzione di riproduzione affiancata del registratore vocale consente di ripetere il segmento impostato nella funzione di riproduzione ripetuta ABC (☞ Pag. 40), prima a volume normale (per esercitarsi nell'ascolto di una lingua straniera che si sta imparando), quindi con il volume disattivato o a basso volume (per esercitarsi nella pronuncia).
Queste due operazioni si ripetono in modo alternato. Questa funzione è utile per l'apprendimento delle lingue.

[**Silenzioso**]:
Ripete il segmento con il volume disattivato dopo averlo riprodotto una volta a volume normale.
[**Volume basso**]:
Ripete il segmento con un volume basso dopo averlo riprodotto una volta a volume normale.
[**Disattivata**]:
Disattiva la funzione di riproduzione affiancata.

NOTA

- La riproduzione affiancata funziona solo con la riproduzione ripetuta ABC (☞ Pag. 40).

Riduzione dei rumori durante la riproduzione [Cancel. rumore]

Utilizzare la funzione [**Cancel. rumore**] per ridurre i disturbi quando è difficile comprendere una voce registrata.

[**Alta**][**Bassa**]:
Riduce i rumori circostanti, generando una qualità del suono migliore in riproduzione.
[**Disattivata**]:
La funzione di rimozione dei rumori viene disattivata

NOTA

- La funzione [**Cancel. rumore**] può essere utilizzata solo in modalità [**Registratore**].
- L'utilizzo della funzione [**Cancel. rumore**] causa il consumo rapido della batteria.
- La funzione seguente è disattivata se si utilizza la funzione [**Cancel. rumore**]:
  - Modifica di velocità/tono* durante la riproduzione (☞ Pag. 38)

* Solo per i modelli WS-833 e WS-832

Regolazione delle parti con volume basso durante la riproduzione [Bilanc. voce]

La funzione [**Bilanc. voce**] regola le parti con volume basso dei file audio registrati in modo che abbiano un volume più alto.
È utile per rendere più evidenti e chiare le parti a basso volume di conversazioni o di altre registrazioni audio. Questa funzione può essere utilizzata sui file salvati nelle cartelle per la registrazione audio (da [🅰] a [🅴]).

Solo per i modelli WS-833 e WS-832

[**Attivata**]:
Compensa i passaggi con volume basso dei file audio durante la riproduzione, aumentandone il volume.
[**Disattivata**]:
La funzione di bilanciamento della voce viene disattivata

NOTA

- La funzione [**Bilanc. voce**] può essere utilizzata solo in modalità [**Registratore**].
- L'utilizzo della funzione [**Bilanc. voce**] causa il consumo rapido della batteria.
- Se si seleziona sia la funzione [**Bilanc. voce**] che la funzione [**Prog. riprod.**], [**Prog. riprod.**] avrà la precedenza. Le impostazioni di [**Prog. riprod.**] non possono essere modificate (☞ Pag. 74).

Enfatizzazione delle voci [Filtro vocale]

Durante la riproduzione normale o quella veloce/lenta, la funzione di filtro vocale consente di tagliare la gamma di frequenza alta e bassa e di enfatizzare le voci per renderle più chiare.

Solo per il modello WS-831

[**Attivata**]:
Attiva la funzione di filtro vocale.
[**Disattivata**]:
Disattiva la funzione di filtro vocale.

NOTA

- La funzione [**Filtro vocale**] può essere utilizzata solo in modalità [**Registratore**].
- L'utilizzo della funzione [**Filtro vocale**] causa il consumo rapido della batteria.
- Se si seleziona sia la funzione [**Filtro vocale**] che la funzione [**Prog. riprod.**], [**Prog. riprod.**] avrà la precedenza. Le impostazioni di [**Prog. riprod.**] non possono essere modificate (☞ Pag. 74).

Selezione delle modalità di riproduzione [Mod. riprod.]

Sono disponibili varie modalità di riproduzione per diversi stili di ascolto.

1 Premere il pulsante +/– per selezionare [Registratore] o [Musica].

Se si seleziona [Registratore]

2 Premere il pulsante +/– per selezionare [File] o [Cartella].

[**File**]:
Arresta la riproduzione al termine del file corrente.
[**Cartella**]:
Riproduce tutti i file nella cartella corrente uno dopo l'altro e arresta la riproduzione quando termina l'ultimo file nella cartella.

Se si seleziona [Musica]

2 Premere il pulsante +/– per selezionare [Play Area], [Ripetizione] o [Casuale].

[**Play Area**]:
Consente di specificare un intervallo di file da riprodurre.
[**Ripetizione**]:
Ripete la riproduzione dei file nell'intervallo impostato.
[**Casuale**]:
Riproduce casualmente i file nell'intervallo impostato.

3 Premere il pulsante +/– per selezionare un'impostazione.

Se si seleziona [Play Area]:

[**File**], [**Cartella**], [**Tutti**]:

Specificare l'intervallo di file da riprodurre.

Se si seleziona [Ripetizione] o [Casuale]:

[**Attivata**]:

I file nell'intervallo specificato vengono riprodotti ripetutamente o casualmente.

[**Disattivata**]:

Annulla la riproduzione ripetuta e casuale.

NOTA

- Se si imposta [**Play Area**] su [**File**], [**Fine**] lampeggia sul display per 2 secondi dopo che è stato riprodotto l'ultimo file nella cartella, quindi la riproduzione si ferma in corrispondenza della posizione iniziale dell'ultimo file.
- Se si imposta [**Play Area**] su [**Cartella**], [**Fine**] lampeggia sul display per 2 secondi dopo che è stato riprodotto l'ultimo file nella cartella, quindi la riproduzione si ferma in corrispondenza della posizione iniziale del primo file nella cartella.
- Se si imposta [**Play Area**] su [**Tutti**], dopo che è stato riprodotto l'ultimo file nella cartella corrente, viene riprodotto il primo file nella cartella successiva. Quando la riproduzione raggiunge la fine dell'ultimo file nel registratore vocale, [**Fine**] lampeggia sul display per 2 secondi, quindi la riproduzione si ferma in corrispondenza della posizione iniziale del primo file nel registratore vocale.

Modifica della qualità del suono della musica [Equalizzatore]

È possibile modificare le impostazione dell'equalizzatore del registratore vocale per cambiare a piacimento la qualità del suono della musica.

Se si seleziona [Personale]

1 Premere il pulsante ▶▶I.

2 Premere il pulsante ▶▶I o I◀◀ per selezionare una banda di frequenza.

- È possibile impostare vari livelli per le bande di frequenza a [**60 Hz**], [**250 Hz**], [**1 kHz**], [**4 kHz**] e [**12 kHz**].

3 Premere il pulsante +/– per impostare un livello.

- È possibile impostare i livelli in un intervallo compreso tra [**–6**] e [**+6**], con incrementi di 1 dB.
- Quando si aumenta un'impostazione del livello, verrà enfatizzata la banda di frequenza corrispondente.
- Per modificare un'altra banda di frequenza, ripetere i passi 2 e 3.

NOTA

- La funzione [**Equalizzatore**] può essere utilizzata solo in modalità [**Musica**].

Impostazione dello spazio da saltare [Salto spazio]

La funzione [**Salto spazio**] consente di saltare in avanti o indietro una quantità preimpostata di tempo in un file durante la riproduzione. È utile per spostare rapidamente la posizione di riproduzione o per riprodurre più volte un breve segmento.

1 Premere il pulsante +/– per selezionare [Salto avanti] o [Salto indietro].

[**Salto avanti**]:
La riproduzione viene avviata dopo che la posizione viene spostata avanti in base alla quantità impostata di tempo.

[**Salto indietro**]:
La riproduzione viene avviata dopo che la posizione viene spostata indietro in base alla quantità impostata.

2 Premere il pulsante +/– per selezionare un'impostazione.

Se si seleziona [Salto avanti]:
[**Salta un file**], [**Salta 10sec.**], [**Salta 30sec.**], [**Salta 1min.**], [**Salta 5min.**], [**Salta 10min.**]

Se si seleziona [Salto indietro]:
[**Salta un file**], da [**Salta 1sec.**] a [**Salta 3sec.**], [**Salta 5sec.**], [**Salta 10sec.**], [**Salta 30sec.**], [**Salta 1min.**], [**Salta 5min.**]

NOTA

- Se si eseguono operazioni di salto avanti/indietro in uno spazio che contiene un contrassegno di indice o temporaneo o la posizione iniziale di un file, il salto si fermerà in corrispondenza del contrassegno o della posizione iniziale.

Riproduzione con salto avanti/indietro

1 Premere il pulsante ►OK per avviare la riproduzione.

2 Premere il pulsante ►►I o I◄◄ durante la riproduzione.

- La riproduzione viene avviata dopo il salto avanti o indietro in base alla quantità impostata di tempo.

Selezione del modello delle impostazioni predefinite di riproduzione [Prog. riprod.]

Il registratore vocale dispone di 2 modelli preimpostati, [**Trascrizione**] e [**Studio lingua**], con impostazioni ottimali adatte a questo tipo di situazione. Se si seleziona uno di questi modelli, è possibile definire varie impostazioni consigliate per la situazione di registrazione con un'unica operazione.

[**Trascrizione**]:
Utile per trascrivere le conversazioni in un file audio, ad esempio la registrazione di una conferenza o di un'intervista. L'uso dei pulsanti del registratore vocale cambia in modo da adattarsi alla trascrizione.

[**Trascrizione**]

[STOP (■)]	**[Ind.auto(3sec)]**
[►►I (CUE)]	**[Rip. x3,5]*1 [Rip. x2,0]*2**
[I◄◄ (REV)]	**[Revisione]**
[►►I (SKIP)]	**[Salta 10sec.]**
[I◄◄ (SKIP)]	**[Salta 3sec.]**
[Bilanc. voce]*1 ([Filtro vocale]*2)	**[Attivata]**

[**Studio lingua**]:
L'uso dei pulsanti del registratore vocale cambia in modo da adattarsi allo studio di una lingua.

[**Studio lingua**]

[STOP (■)]	**[Arresta]**
[►►I (CUE)]	**[Rip. x2,5]*1 [Rip. x2,0]*2**
[I◄◄ (REV)]	**[Revisione]**
[►►I (SKIP)]	**[Salta 10sec.]**
[I◄◄ (SKIP)]	**[Salta 3sec.]**
[Bilanc. voce]*1 ([Filtro vocale]*2)	**[Disattivata]**

***1** Solo per i modelli WS-833 e WS-832
***2** Solo per il modello WS-831

SUGGERIMENTO

- È possibile premere il pulsante ►►I per visualizzare le impostazioni del modello selezionato. Premere il pulsante I◄◄ per tornare alla schermata [**Prog. riprod.**].

Menu per LCD e audio [LCD/Suono]

Impostazione della retroilluminazione [Retroillumin.]

La retroilluminazione del display si attiva per un periodo di tempo predefinito quando si preme un pulsante.

[**5secondi**], [**10secondi**], [**30secondi**], [**1minuto**]:
Definiscono il tempo di attivazione della retroilluminazione.
[**Disattivata**]:
Disattiva la retroilluminazione.

Impostazione dell'indicatore luminoso LED [LED]

Si può impostare di evitare che l'indicatore luminoso LED si accenda.

[**Attivata**]:
L'indicatore luminoso LED si accende.
[**Disattivata**]:
L'indicatore luminoso LED non si accende.

Regolazione del contrasto [Contrasto]

È possibile regolare il contrasto del display scegliendo uno di 12 livelli diversi.

- L'impostazione può essere regolata in un intervallo compreso tra [**01**] e [**12**].

Attivazione/disattivazione dei segnali acustici [Beep]

Il registratore vocale emette un segnale acustico quando si premono i pulsanti o quando si esegue un'operazione errata. Si può scegliere se evitare che il registratore vocale emetta questi segnali acustici.

[**Attivata**]:
Attiva i segnali acustici.
[**Disattivata**]:
Disattiva i segnali acustici.

Modifica della lingua delle schermate [Lingua(Lang)]

È possibile selezionare la lingua visualizzata nelle schermate del registratore vocale.

- [**Čeština**], [**Dansk**], [**Deutsch**], [**English**], [**Español**], [**Français**], [**Italiano**], [**Nederlands**], [**Polski**], [**Русский**], [**Svenska**], [簡体中文], [繁體中文].

SUGGERIMENTO

- La scelta della lingua dipende dalla località in cui è stato acquistato il registratore.

Selezione dell'uscita audio dell'altoparlante [Altoparlante]

È possibile attivare o disattivare l'altoparlante incorporato quando non è collegato l'auricolare.
Se si seleziona [**Disattivata**], l'altoparlante non emette alcun suono anche se si scollega per errore l'auricolare. Utilizzare questa impostazione per evitare di disturbare le persone circostanti, ad esempio quando si viaggia sui mezzi pubblici.

[**Attivata**]:
L'audio riprodotto dal registratore vocale viene emesso dall'auricolare, se connesso, o dall'altoparlante incorporato se l'auricolare non è connesso.
[**Disattivata**]:
L'audio riprodotto dal registratore vocale non viene emesso dall'altoparlante incorporato anche se l'auricolare non è connesso.

NOTA

Solo per il modello WS-833

- Questa impostazione è valida solo per la riproduzione dei file. Per impostare l'emissione dell'audio quando si ascolta la radio FM, vedere la descrizione dell'opzione [**Uscita**] nel menu [**FM**] (☞ Pag. 81).

Menu dei dispositivi [Dispositivo]

Selezione del supporto di registrazione [Selez. memoria]

Se nel registratore vocale è stata inserita una scheda microSD, si può scegliere se registrare sulla memoria interna o sulla scheda microSD (☞ Pag. 17).

[**Memoria intern**]:
La registrazione viene effettuata sulla memoria interna del registratore vocale.
[**Scheda microSD**]:
La registrazione viene effettuata sulla scheda microSD.

Impostazione della modalità di risparmio energetico [Risparm. ener.]

Il registratore vocale si spegne automaticamente dopo un periodo di tempo preimpostato in cui rimane arrestato dopo essere stato acceso.

[**5 minuti**] [**10 minuti**] [**30 minuti**] [**1 ora**]
Selezionare il periodo di tempo desiderato.
[**Disattivata**]:
Disattiva la modalità di risparmio energetico. Se si lascia acceso il registratore vocale, la batteria si scarica rapidamente.

Impostazione della batteria in uso [Batteria]

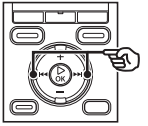
Impostare il tipo di batteria corrispondente alla batteria in uso.

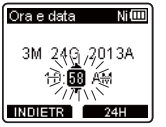
[**Ni-MH**] (NH):
Selezionare questa impostazione se si utilizza una batteria ricaricabile Olympus Ni-MH (modello BR404).
[**Alcaline**] (AL):
Selezionare questa impostazione se si utilizza una batteria alcalina non ricaricabile.

Impostazione di data e ora [Ora e data]

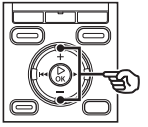
Impostare preventivamente data e ora per semplificare la gestione dei file registrati.
Se l'ora e la data correnti non sono corrette, regolarle seguendo la procedura sottostante.

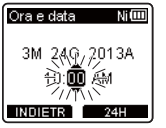
1 Premere il pulsante ▶▶I o I◀◀ per selezionare la voce da impostare.





2 Premere il pulsante +/– per cambiare il numero.





- Per cambiare l'impostazione di un'altra voce, premere il pulsante ▶▶I o I◀◀ per spostare il cursore lampeggiante, quindi premere il tasto + o – per cambiare il numero.

3 Premere il pulsante ▶OK per finalizzare l'impostazione.

SUGGERIMENTO

- Quando si imposta l'ora e il minuto, viene visualizzato il formato AM/PM o quello a 24 ore ogni volta che si preme il pulsante **F2**.

Esempio: 10:38 PM

10:38 PM (formato predefinito) ⟷ **22:38**

- Quando si imposta l'anno, il mese o il giorno, l'ordine di visualizzazione della data cambia ogni volta che si preme il pulsante **F2**.

Esempio: 24 marzo 2013

3M 24G 2013A (formato predefinito)
↓
24G 3M 2013A
↓
2013A 3M 24G
↑

NOTA

- Anche se non si utilizza il registratore vocale per molto tempo, occorre specificare di nuovo data e ora se la batteria si scarica del tutto.

Impostazione della connessione USB [Impostaz. USB]

L'impostazione [**PC**] consente di collegare il registratore vocale a un PC per trasferire i file. L'impostazione [**Alimentatore**] consente di collegare il registratore vocale a un alimentatore con connessione USB (modello A514; opzionale) per mettere in carica la batteria ricaricabile. È possibile cambiare la classe USB a seconda delle esigenze del caso.

Per informazioni sulla procedura, vedere "**Impostazione della connessione USB [Impostaz. USB]**" (☞ Pag. 89).

Ripristino delle impostazioni predefinite [Reset]

La funzione [**Reset**] consente di riportare tutte le funzioni del registratore vocale alle impostazioni originali di fabbrica. L'impostazione del tempo e del numero di file non cambierà.

1 Premere il pulsante + per selezionare [Avvia].

Registrazione:
- Liv. registr.: Media
- Mod. registr.: MP3 128kbps
- Microfono Zoom[*1]: Disattivato
- Filtro Low Cut: Disattivato
- VCVA: Disattivato
- Reg. V-Sync.: Disattivato
- Prog. registr.: Disattivato

Riproduzione:
- Riprod. voce[*2*3]: Disattivato
- Affiancamento: Disattivato
- Cancel. rumore[*3]: Disattivato
- Bilanc. voce[*2*3]: Disattivato
- Filtro vocale[*3*4]: Disattivato
- Mod. riprod.:
  - Registratore:
    - Play Area / File
  - Musica:
    - Play Area / Cartella
    - Ripetizione / Disattivata
    - Casuale / Disattivata
- Equalizzatore[*5]: Disattivato
- Salto spazio:
  - Salto avanti: Salta un file
  - Salto indietro: Salta un file
- Prog. riprod.: Disattivato

LCD/Suono:
Retroillumin.: 10secondi
Contrasto: Livello 06
LED: Attivato
Beep: Attivato
Lingua(Lang): English
Altoparlante: Attivato
Dispositivo:
Selez. memoria: Memoria intern
Risparm. ener.: 10 minuti
Batteria: Ni-MH*2
Alcaline*4
Impostaz. USB:
USB Connect: PC
USB Class: Storage class
FM *1**:**
Mod. registr.: MP3 128kbps
Sensib. scan.: Alta
Uscita: Cuffia

***1** Solo per il modello WS-833
***2** Solo per i modelli WS-833 e WS-832
***3** Funzione attiva solo in modalità [**Registratore**].
***4** Solo per il modello WS-831
***5** Funzione attiva solo in modalità[**Musica**].

Formattazione di un supporto di registrazione [Formattazione]

Se si formatta un supporto di registrazione, tutti i file al suo interno verranno cancellati. Assicurarsi di trasferire tutti i file importanti su un PC prima di eseguire la formattazione.
Per la procedura, vedere "**Formattazione di un supporto di registrazione [Formattazione]**" (☞ Pag. 91).

Verifica delle informazioni del supporto di registrazione [Info memoria]

È possibile visualizzare la capacità e lo spazio rimanente della memoria del supporto di registrazione da una schermata di menu.

NOTA

- Una parte della capacità di memoria è utilizzata come area di gestione, pertanto la capacità effettiva sarà sempre leggermente inferiore a quella visualizzata.

Verifica delle informazioni del registratore vocale [Info sistema]

È possibile visualizzare le informazioni del registratore vocale da una schermata di menu.

- Sono visualizzate le informazioni su [**Modello**], [**Versione**] (del sistema) e [**Matricola**] del registratore vocale.

Menu FM [FM]

Solo per il modello WS-833

Selezione della qualità audio della registrazione [Mod. registr.]

Questa impostazione non può essere modificata durante la registrazione dalla radio FM.

[**MP3 256kbps**]
[**MP3 128kbps**]

Preimpostazione di una stazione radio [Imp. stazioni]

È possibile preimpostare le stazioni radio per selezionarle più facilmente (☞ Pag. 49, Pag. 53).

Impostazione della sensibilità di scansione [Sensib. scan.]

È possibile selezionare la sensibilità di scansione utilizzata per la ricezione automatica. Questa impostazione non può essere modificata durante la registrazione dalla radio.

[**Alta**]:
La scansione delle stazioni radio viene eseguita con una sensibilità elevata. Utilizzare questa impostazione in condizioni normali.

[**Bassa**]:
La scansione delle stazioni radio viene eseguita con una sensibilità ridotta. Provare a usare questa impostazione in caso di problemi, ad esempio se esistono interferenze tra le stazioni radio.

Selezione dell'uscita audio della radio FM [Uscita]

È possibile scegliere se l'audio della radio FM viene emesso dall'auricolare o dall'altoparlante incorporato. Questa impostazione non può essere modificata durante la registrazione dalla radio.

[**Cuffia**]: L'audio della radio viene emesso sempre dall'auricolare. L'audio della radio non viene emesso dall'altoparlante incorporato anche se l'auricolare non è connesso.
[**Altoparlante**]: L'audio della radio viene emesso sempre dall'altoparlante incorporato. L'audio della radio non viene emesso dall'auricolare anche se è connesso.

NOTA

- Questa impostazione è valida solo per la l'audio della radio. Per impostare l'emissione della riproduzione dei file dall'altoparlante, vedere la descrizione dell'opzione [**Altoparlante**] in [**LCD/ Suono**] (☞ Pag. 76).

Estrazione delle sezioni del parlato di un file con conversazioni [Rileva voce]

La funzione [**Rileva voce**] estrae le sezioni del parlato di un file con conversazioni creato con il registratore vocale.

Solo per i modelli WS-833 e WS-832

NOTA

- La funzione [**Rileva voce**] può essere utilizzata solo in modalità [**Registratore**].

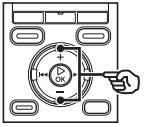
1 Selezionare la cartella che contiene il file desiderato (☞ Pag. 24).

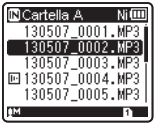
2 Premere il pulsante MENU/SCENE mentre il registratore vocale è in modalità di arresto.

3 Premere il pulsante ►OK per spostare il cursore nell'elenco delle voci di impostazione.

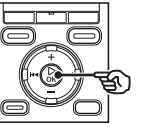
4 Premere il pulsante ►OK.

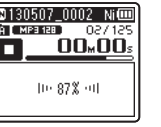
5 Premere il pulsante +/– per selezionare il file in cui rilevare la voce.





6 Premere il pulsante ►OK.





- Lo stato di avanzamento dell'operazione viene visualizzato in percentuale nella schermata
- Al termine del processo, compare il messaggio [**Rilevamento voce completato**].

SUGGERIMENTO

- Una volta completato il processo di rilevamento della voce, l'opzione [**Riprod. voce**] nel menu [**Riproduzione**] viene impostato su [**Attivata**] (☞ Pag. 69).

Estrazione delle sezioni del parlato di un file con conversazioni [Rileva voce]

NOTA

- Compare il messaggio [**Nessun file**] se si seleziona una cartella che non contiene alcun file salvato. È necessario selezionare una cartella contenente un file per poter eseguire il processo.
- È possibile che il registratore vocale non riesca a estrarre correttamente le parti non silenziose o con contenuti non di conversazione, ad esempio nel caso di esibizioni musicali registrate.
- È possibile che il registratore vocale non riesca a estrarre correttamente le parti con conversazioni se queste erano molto basse al momento della registrazione (lettura del misurazione del livello pari a -12 dB o meno) oppure a causa dei rumori circostanti.
- Il tempo richiesto per l'estrazione aumenta in proporzione alla dimensione del file registrato. Prima di iniziare l'estrazione, si consiglia di caricare o sostituire la batteria per essere sicuri che non si scarichi prima del termine del processo.

Spostamento/copia dei file [Sposta/copia]

Spostamento/copia dei file [Sposta/copia]

I file salvati sulla memoria interna o su una scheda microSD possono essere spostati o copiati all'interno della memoria.

Solo per i modelli WS-833 e WS-832

1 Prima di eseguire l'operazione di spostamento o di copia, selezionare la cartella che contiene il file da spostare o copiare (☞ Pag. 24).

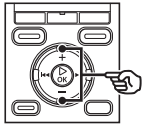
2 Premere il pulsante MENU/SCENE mentre il registratore vocale è in modalità di arresto.

3 Premere il pulsante ►OK per spostare il cursore nell'elenco delle voci di impostazione.

4 Premere il pulsante +/– per selezionare [Sposta/copia].

5 Premere il pulsante ►OK.

6 Premere il pulsante +/– per selezionare il metodo di spostamento o di copia del file desiderato.



[**sposta>memoria**]:
Sposta uno o più file salvati nella memoria interna o in una scheda microSD inserita in un'altra cartella della memoria interna.

[**copia>memoria**]:
Copia uno o più file salvati nella memoria interna o in una scheda microSD inserita in un'altra cartella della memoria interna.

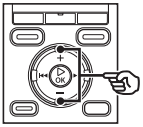
[**sposta>microSD**]:
Sposta uno o più file salvati nella memoria interna o in una scheda microSD inserita in un'altra cartella della scheda microSD.

[**copia>microSD**]:
Copia uno o più file salvati nella memoria interna o in una scheda microSD inserita in un'altra cartella della scheda microSD.

7 Premere il pulsante ►OK.

Spostamento/copia dei file [Sposta/copia]

8 Premere il pulsante +/– per selezionare il numero dei file da spostare o copiare.

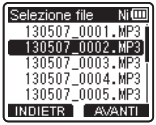


[**1 file**]: Seleziona solo il file specificato.
[**file selezion**]: Consente di selezionare più file.
[**tutti i file**]: Seleziona tutti i file nella cartella.

9 Premere il pulsante ▶OK per passare all'impostazione successiva.

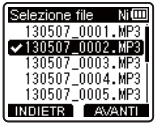
Se si seleziona [1 file]:

① Premere il pulsante +/– per selezionare il file da spostare o copiare, quindi premere il pulsante **▶OK**.



Se si seleziona [file selezion]:

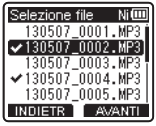
① Premere il pulsante +/– per selezionare un file da spostare o copiare, quindi premere il pulsante **▶OK**.



SUGGERIMENTO

- Per deselezionare il file scelto in precedenza, selezionarlo e premere di nuovo il pulsante **▶OK**.

② Ripetere il passo ① per selezionare tutti i file da spostare o copiare, quindi premere il pulsante **F2**.

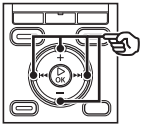


Spostamento/copia dei file [Sposta/copia]

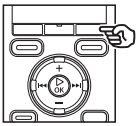
Se si seleziona [tutti i file]:

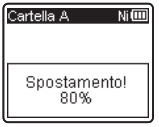
Tutti i file nella cartella corrente vengono selezionati automaticamente, quindi viene visualizzata la schermata [**Cart. da spos.**].

10 Premere il pulsante +/–, ►►I o I◄◄ per selezionare la cartella in cui spostare o copiare i file.



11 Premere il pulsante F2.





- Lo stato di avanzamento dell'operazione viene visualizzato in percentuale nella schermata
- Al termine del processo, compare il messaggio [**Spostamento file terminato**] o [**Copia dei file terminata**].

SUGGERIMENTO

- I file protetti (☞ Pag. 61) continuano a essere bloccati dopo essere stati spostati o copiati.

NOTA

- I file non possono essere spostati o copiati se la memoria rimanente non è sufficiente.
- I file non possono essere spostati o copiati se ne esistono già più di 200.
- Per evitare di danneggiare i dati, non rimuovere mai la batteria mentre si sposta o copia un file.
- I file non possono essere spostati o copiati nella stessa cartella.
- Se si annulla un processo di spostamento o copia dei file prima che venga completato, i file già spostati o copiati verranno inseriti nella nuova destinazione, mentre gli altri no.
- I file con DRM non possono essere spostati o copiati.
- I file non possono essere spostati o copiati direttamente nella cartella [**Registratore**]. Selezionare una delle sottocartelle all'interno della cartella [**Registratore**]: da F1 a F5 o [**Radio FM**]*.

  * Solo per il modello WS-833

Divisione dei file [Divisione file]

Divisione di un file [Divisione file]

I file di grandi dimensioni o con tempi di registrazione lunghi possono essere suddivisi per semplificarne la gestione e la modifica.

NOTA

È possibile dividere solo i file in formato MP3 e PCM* creati sul registratore vocale.
* Solo per i modelli WS-833 e WS-832

1 Riprodurre il file da dividere, quindi arrestare la riproduzione nel punto in cui si desidera dividerlo.

- Tenere premuto il pulsante ▶▶I o I◀◀ per avanzare o riavvolgere la riproduzione.
- È utile inserire preventivamente un contrassegno di indice o temporaneo in corrispondenza del punto di divisione.

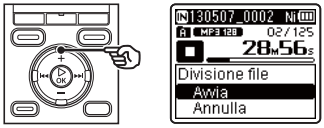
2 Premere il pulsante MENU/SCENE mentre il registratore vocale è in modalità di arresto.

3 Premere il pulsante ▶OK per spostare il cursore nell'elenco delle voci di impostazione.

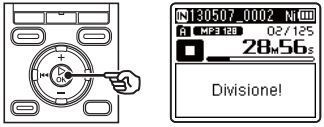
4 Premere il pulsante +/– per selezionare [Divisione file].

5 Premere il pulsante ▶OK.

6 Premere il pulsante + per selezionare [Avvia].



7 Premere il pulsante ▶OK.



- Sul display compare [**Divisione!**] e viene avviato il processo di divisione. Al termine del processo, compare il messaggio [**Divisione file terminata**].

8 Premere il pulsante STOP (■) per uscire dalla schermata dei menu.

Divisione dei file [Divisione file]

Divisione di un file [Divisione file]

SUGGERIMENTO

- Dopo aver diviso un file, alla prima metà viene assegnato il nome "**Nome file_1**", mentre alla seconda metà viene assegnato il nome "**Nome file_2**".

NOTA

- L'operazione [**Divisione file**] può essere eseguita solo quando è visualizzato l'elenco dei file.
- I file non possono essere divisi se già ne esistono 200 nella cartella.
- Non è possibile dividere i file protetti (☞ Pag. 61).
- Potrebbe non essere possibile dividere alcuni file MP3 o PCM con un tempo di registrazione molto breve.
- Per evitare di danneggiare i dati, non rimuovere mai la batteria mentre si divide un file.

Impostazione della connessione USB [Impostaz. USB]

Impostazione della connessione USB [Impostaz. USB]

L'impostazione [**PC**] consente di collegare il registratore vocale a un PC per trasferire i file. L'impostazione [**Alimentatore**] consente di collegare il registratore vocale a un alimentatore con connessione USB (modello A514; opzionale) per mettere in carica la batteria ricaricabile. È possibile cambiare la classe USB a seconda delle esigenze del caso.

1 **Mentre il registratore è in modalità di arresto, tenere premuto il pulsante MENU/SCENE.**

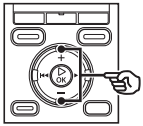
2 **Premere il pulsante +/– per selezionare la scheda [Dispositivo].**

3 **Premere il pulsante ▶OK per spostare il cursore nell'elenco delle voci di impostazione.**

4 **Premere il pulsante +/– per selezionare [Impostaz. USB].**

5 **Premere il pulsante ▶OK.**

6 **Premere il pulsante +/– per selezionare [USB Connect] o [USB Class].**



[**USB Connect**]:
Consente di stabilire la connessione a un PC.
[**USB Class**]:
Consente di impostare la classe USB.

7 **Premere il pulsante ▶OK.**

Se si seleziona [**USB Connect**]
☞ Andare al passo 8
Se si seleziona [**USB Class**]
☞ Andare al passo 10

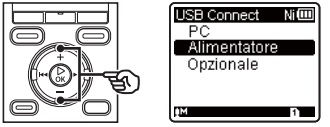
SUGGERIMENTO

- Se il PC non riconosce il registratore vocale come dispositivo di memoria esterno, selezionare [**Storage class**] per [**USB Class**].
- Se si seleziona [**Alimentatore**] per [**USB Connect**], il registratore vocale non verrà riconosciuto se è connesso a un PC.

Impostazione della connessione USB [Impostaz. USB]

Se si seleziona [USB Connect]

8 Premere il pulsante +/– per selezionare un'impostazione.



[**PC**]:
Selezionare questa opzione per connettere il registratore vocale a un PC. Il registratore vocale verrà connesso come dispositivo di memorizzazione o composito.

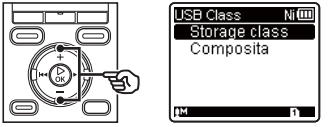
[**Alimentatore**]:
Selezionare questa opzione per caricare la batteria ricaricabile da un PC o per connettere il registratore vocale a un alimentatore (modello A514; opzionale).

[**Opzionale**]:
Selezionare questa opzione per confermare il metodo di connessione ogni volta che si stabilisce un collegamento USB.

9 Premere il pulsante ►OK e andare al passo 12.

Se si seleziona [USB Class]

10 Premere il pulsante +/– per selezionare un'impostazione.



[**Storage class**]:
Selezionare questa opzione per fare in modo che il PC connesso riconosca il registratore vocale come dispositivo di memoria esterno.

[**Composita**]:
Selezionare questa opzione per fare in modo che il PC connesso riconosca il registratore vocale come dispositivo di memoria esterno e per utilizzare il registratore vocale come altoparlante o microfono USB.

11 Premere il pulsante ►OK e andare al passo 12.

12 Premere il pulsante STOP (■) per uscire dalla schermata dei menu.

Formattazione di un supporto di registrazione [Formattazione]

Formattazione di un supporto di registrazione [Formattazione]

Se si formatta un supporto di registrazione, tutti i file al suo interno verranno cancellati. Assicurarsi di trasferire tutti i file importanti su un PC prima di eseguire la formattazione.

1 **Mentre il registratore è in modalità di arresto, tenere premuto il pulsante MENU/SCENE.**

2 **Premere il pulsante +/– per selezionare la scheda [Dispositivo].**

3 **Premere il pulsante ▶OK per spostare il cursore nell'elenco delle voci di impostazione.**

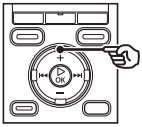
4 **Premere il pulsante +/– per selezionare [Formattazione].**

5 **Premere il pulsante ▶OK.**

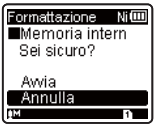
6 **Premere il pulsante +/– per selezionare il supporto di registrazione da formattare.**

7 **Premere il pulsante ▶OK.**

8 **Premere il pulsante + per selezionare [Avvia].**



9 **Premere il pulsante ▶OK.**



10 **Premere il pulsante + per selezionare di nuovo [Avvia].**

11 **Premere il pulsante ▶OK.**

- Sul display compare [**Formattazione!**] e ha inizio il processo di formattazione.
- Al termine del processo, sul display compare [**Formattazione completata**].

SUGGERIMENTO

- Per riportare tutte le impostazioni del registratore vocale sui valori predefiniti, utilizzare l'operazione [**Reset**] (☞ Pag. 79).

Formattazione di un supporto di registrazione [Formattazione]

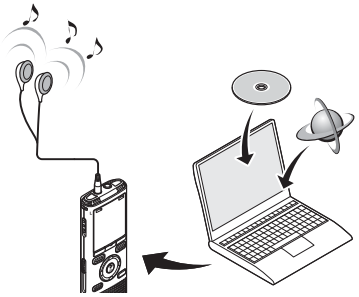
NOTA

- Non formattare mai il registratore vocale dal computer.
- La formattazione cancella tutti i dati esistenti, compresi quelli protetti e di sola lettura.
- Se nel registratore vocale è stata inserita una scheda microSD, assicurarsi che sia stata selezionata l'opzione [**Memoria intern**] o [**Scheda microSD**] a seconda del supporto di registrazione da cancellare (☞ Pag. 77).
- Prima di eseguire la formattazione, caricare o sostituire la batteria per essere sicuri che non si scarichi prima del termine del processo. Il completamento del processo di formattazione può richiedere anche oltre 10 secondi. Per evitare il rischio di danneggiare i dati, non tentare mai di effettuare le seguenti operazioni prima del termine della formattazione:
  ① Disconnessione dell'alimentatore con connessione USB
  ② Rimozione della batteria
  ③ Rimozione della scheda microSD (se il supporto di registrazione è stato impostato su [**Scheda microSD**])
- Anche se si esegue la formattazione o la cancellazione (☞ Pag. 46), vengono aggiornate solo le informazioni di gestione dei file della memoria interna e/o della scheda microSD e i dati registrati non vengono cancellati completamente. Quando si decide di disfarsi di una scheda microSD, assicurarsi di romperla, formattarla, registrare solo silenzio fino all'esaurimento del tempo di registrazione o eseguire un'operazione simile per evitare che altre persone possano accedere a informazioni personali riservate.

Uso con un PC

Collegando il registratore vocale a un PC, è possibile effettuare le seguenti operazioni:

- Riprodurre file musicali o per l'apprendimento di una lingua in formato WMA, MP3 e WAV* caricati in un PC utilizzando Windows Media Player o iTunes.
  * Solo per i modelli WS-833 e WS-832
- Oltre che come registratore vocale e lettore musicale, questo dispositivo può essere utilizzato come supporto di memoria esterno per salvare o leggere i dati nel o dal PC (☞ Pag. 98).



Ambiente operativo del PC

Windows

Sistema operativo

Microsoft Windows XP/Vista/7/8
- Installazione standard

PC

Windows PC con almeno una porta USB disponibile

Macintosh

Sistema operativo

Mac OS X da 10.5 a 10.8
- Installazione standard

PC

PC serie Apple Macintosh con almeno una porta USB disponibile

NOTA

- I requisiti indicati sono gli ambienti operativi necessari per utilizzare una connessione USB per salvare su un PC i file creati con il registratore vocale.
- Anche se i requisiti per l'ambiente operativo risultano rispettati, la garanzia non copre versioni aggiornate, ambienti con avvio multiplo, PC modificati dall'utente o altri computer compatibili.

Ambiente operativo del PC

Precauzioni per la connessione al PC

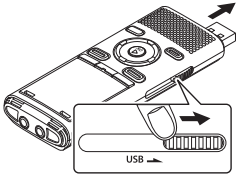
- Quando si carica o scarica un file nel o dal registratore vocale, il trasferimento dei dati continua finché l'indicatore luminoso LED lampeggia, anche se scompare la schermata di comunicazione dei dati del PC. Non scollegare mai il connettore USB prima del completamento della comunicazione dei dati. Utilizzare sempre la procedura descritta a ☞ Pag. 96 per scollegare il connettore USB. I dati potrebbero non venire trasferiti correttamente se di scollega il connettore prima che l'unità venga arrestata.
- Non formattare (inizializzare) l'unità del registratore vocale da un PC. Questo tipo di formattazione non verrà eseguito correttamente. Utilizzare il menu [**Formattazione**] del registratore vocale (☞ Pag. 91).
- Le cartelle o i file del registratore vocale che sono stati spostati o rinominati in una schermata di gestione dei file di Windows o Macintosh potrebbero venire riordinati o non essere più riconosciuti.
- È comunque possibile leggere e scrivere i dati nel registratore vocale dopo aver impostato l'attributo dell'unità del registratore vocale su "Sola lettura" in un PC.
- Per evitare di generare interferenze con i dispositivi elettronici circostanti, scollegare il microfono esterno e l'auricolare quando si collega il registratore vocale a un PC.

Connessione/disconnessione del PC

Connessione del registratore vocale a un PC

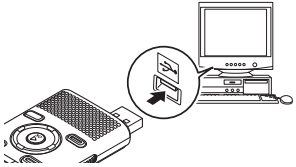
1 Avviare il PC.

2 Fare scorrere la leva del connettore USB nella direzione indicata dalla freccia.



- Il connettore USB fuoriesce dal registratore. Il coperchio del connettore USB rientra nel registratore vocale.

3 Dopo aver verificato che il registratore vocale sia in stop, collegare il connettore USB a una porta USB di un PC.



- Sul display del registratore vocale compare il messaggio [**Collegato (Storage)**] quando il connettore USB è collegato.
- Il registratore vocale non verrà connesso al PC se per l'impostazione [**USB Connect**] è stata selezionata l'opzione [**Alimentatore**]. Selezionare [**PC**] per l'impostazione [**USB Connect**] (☞ Pag. 89).

SUGGERIMENTO

- Windows: Il registratore vocale viene riconosciuto e visualizzato nella cartella [**Risorse del computer**] e il nome del modello è indicato come nome dell'unità. Se è stata inserita una scheda microSD nel registratore vocale, è possibile utilizzarlo come [**Disco rimovibile**].
- Macintosh: Il registratore vocale viene riconosciuto e visualizzato sulla scrivania e il nome del modello è indicato come nome dell'unità. Se è stata inserita una scheda microSD nel registratore vocale, compare [**Senza titolo**].
- Per informazioni sulla porta USB del PC, consultare il manuale dell'utente del PC.
- Utilizzare la prolunga USB in dotazione, se necessario (solo per il modello WS-833).

NOTA

- Il registratore vocale non deve trovarsi in modalità HOLD.
- Inserire il connettore USB fino in fondo. Il funzionamento non sarà normale se la connessione non è stata stabilita in modo corretto.
- La connessione del registratore vocale a un hub USB potrebbe causare un funzionamento anomalo. In questo caso, non utilizzare un hub USB.
- Utilizzare solo una prolunga USB Olympus compatibile. Il corretto funzionamento non viene garantito se si utilizza il cavo di un altro produttore. Utilizzare la prolunga USB Olympus unicamente con il registratore. Non utilizzarla mai con dispositivi di altri produttori.

Disconnessione del registratore vocale da un PC

Windows

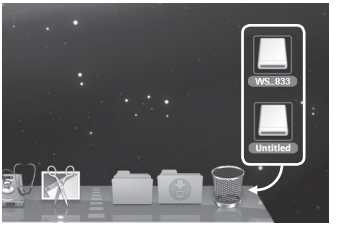
1 Nella barra delle applicazioni in basso a destra dello schermo, fare clic su [ ] e selezionare [Rimozione sicura Periferica di archiviazione di massa USB].

- La lettere che identifica l'unità varia a seconda del PC in uso.
- Quando è visualizzata la finestra che indica la possibilità di rimuovere in maniera sicura l'hardware, chiuderla.

2 Verificare che l'indicatore luminoso LED sia spento prima di disconnettere il registratore vocale dal PC.

Macintosh

1 Trascinare sull'icona del Cestino l'icona del disco rimovibile sul desktop relativa al registratore vocale.



2 Verificare che l'indicatore luminoso LED sia spento prima di disconnettere il registratore vocale dal PC.

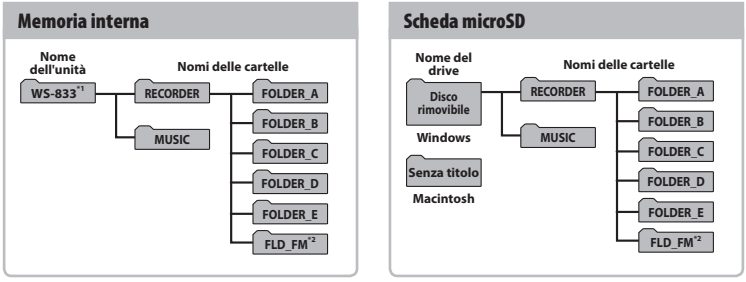
NOTA

- Per evitare di danneggiare i dati, non disconnettere mai il registratore vocale dalla porta USB se l'indicatore luminoso LED lampeggia.

Caricamento di un file in un PC

Le cinque cartelle per le registrazioni audio del registratore vocale sono visualizzate sul PC come [**FOLDER_A**], [**FOLDER_B**], [**FOLDER_C**], [**FOLDER_D**] e [**FOLDER_E**]. I file audio registrati sono visualizzati all'interno di queste cartelle. Solo per il modello WS-833, le registrazione dalla radio FM sono salvate in una cartella denominata [**FLD_FM**]. È possibile copiare i file del registratore vocale in qualsiasi cartella del PC.

■ Nome dell'unità del registratore vocale e nomi delle cartelle nel PC



***1** Riconosciuto/visualizzato dal nome dell'unità del registratore vocale
***2** Solo per il modello WS-833

NOTA

- Per evitare di danneggiare i dati, non disconnettere mai il registratore vocale dalla porta USB se l'indicatore luminoso LED lampeggia.
- I file in formato WMA non possono essere riprodotti nell'ambiente operativo Macintosh standard.

Uso come memoria esterna del PC

Se si collega il registratore vocale a un PC, è possibile trasferire i dati per salvarli nel PC e viceversa.

Windows

1. **Collegare il registratore vocale al PC (☞ Pag. 95).**
2. **Aprire Esplora risorse.**
   - Quando si apre [**Risorse del computer**], il registratore vocale è riconosciuto e visualizzato e il nome del modello è indicato come nome dell'unità.
3. **Fare clic sulla cartella il cui nome corrisponde al nome del modello del registratore vocale.**
4. **Copiare i dati desiderati nel PC.**
5. **Scollegare il registratore vocale dal PC (☞ Pag. 96).**

Macintosh

1. **Collegare il registratore vocale al PC (☞ Pag. 95).**
   - Quando è collegato a un sistema operativo Macintosh, il registratore vocale viene riconosciuto e visualizzato sulla scrivania e il nome del modello è indicato come nome dell'unità.
2. **Fare doppio clic sull'icona del disco rimovibile il cui nome corrisponde al nome del modello del registratore vocale.**
3. **Copiare i dati desiderati nel PC.**
4. **Scollegare il registratore vocale dal PC (☞ Pag. 96).**

NOTA

- Durante la comunicazione dei dati, sul display del registratore vocale compare il messaggio [**Trasferimento**] e l'indicatore luminoso LED lampeggia. Per evitare di danneggiare i dati, non disconnettere mai il registratore vocale dalla porta USB se l'indicatore luminoso LED lampeggia.

Elenco dei messaggi di allarme

Messaggio	Significato	Azione richiesta
Batteria scarica	La batteria si sta scaricando.	Sostituire o cambiare la batteria (☞ Pag. 9, Pag. 11).
File protetto	Si è tentato di cancellare un file protetto.	È necessario rimuovere la protezione del file prima di poterlo cancellare (☞ Pag. 61).
Cartella non utilizzabile per la registrazione	Si è tentato di registrare in una modalità diversa da [**Registratore**].	Prima di registrare, selezionare la modalità [**Registratore**] e una delle cartelle da [**Cartella A**] a [**Cartella E**] (☞ Pag. 21, Pag. 24).
	Solo per il modello WS-833	
	Si è tentato di eseguire una registrazione nella cartella [**Radio FM**].	Prima di registrare, selezionare una cartella da [**Cartella A**] a [**Cartella E**] (☞ Pag. 23, Pag. 24).
Numero massimo indici raggiunto	Sul file è stato scritto il numero massimo di contrassegni di indice (99).	Cancellare i contrassegni di indice non necessari (☞ Pag. 43).
Max num. Temp.	Sul file è stato scritto il numero massimo di contrassegni temporanei (99).	Cancellare i contrassegni temporanei non necessari (☞ Pag. 43).
Cartella piena	Nella cartella è stato salvato il numero massimo di file (200).	Cancellare i file non necessari (☞ Pag. 46).
Errore memoria	Si è verificato un errore della memoria interna.	Contattare il Centro assistenza clienti di Olympus (☞ quarta di copertina).
Errore scheda	La scheda microSD non è stata riconosciuta correttamente.	Rimuovere e reinserire la scheda microSD (☞ Pag. 17, Pag. 18).
Errore licenza	Il file musicale è stato copiato illegalmente.	Cancellare il file musicale (☞ Pag. 46).
Memoria esaurita	La memoria è esaurita.	Cancellare i file non necessari (☞ Pag. 46).

Elenco dei messaggi di allarme

Messaggio	Significato	Azione richiesta
Nessun file	La cartella non contiene alcun file.	Selezionare un'altra cartella (☞ Pag. 23, Pag. 24).
Errore durante la formattazione	Si è verificato un problema di formattazione.	Formattare di nuovo la memoria (☞ Pag. 91).
File di sistema non creabile. Collegare a PC ed eliminare i file superflui.	Il registratore vocale non può creare un file di gestione poiché la memoria è quasi esaurita.	Collegare il registratore vocale a un PC ed eliminare i file non più necessari.
Non è possibile riprodurre questo file	Il formato del file non è supportato.	Selezionare un file che possa essere riprodotto dal registratore vocale (☞ Pag. 38).
Selezionare il file	Non è stato selezionato alcun file.	Selezionare un file per eseguire l'operazione (☞ Pag. 23, Pag. 24).
Stessa cartella. Il file non può essere spostato (copiato)	Si è tentato di spostare o copiare un file nella stessa cartella.	Selezionare un'altra cartella.
Alcuni file non possono essere spostati (copiati).	Nella cartella di destinazione esiste un file con lo stesso nome di quello che si sta spostando o copiando.	Selezionare un altro file.
Il file non può essere diviso	Si è tentato di dividere un file non creato con il registratore vocale in formato MP3 o WAV.	Selezionare un altro file.
Ins. auricolare	**Solo per il modello WS-833**	
	Non è stato inserito l'auricolare che funge da antenna per l'ascolto della radio FM.	Selezionare la modalità radio FM dopo aver inserito l'auricolare.

Guida alla soluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il display è vuoto.	La batteria non è stata inserita correttamente.	Verificare di aver orientato correttamente il polo positivo e quello negativo della batteria (☞ Pag. 9).
	La batteria si sta scaricando.	Sostituire o cambiare la batteria (☞ Pag. 9, Pag. 11).
	Il registratore vocale è spento.	Accendere il registratore vocale (☞ Pag. 9).
Impossibile utilizzare il registratore vocale.	La batteria si sta scaricando.	Sostituire o cambiare la batteria (☞ Pag. 9, Pag. 11).
	Il registratore vocale è spento.	Accendere il registratore vocale (☞ Pag. 9).
	Il registratore è in modalità HOLD.	Disattivare la modalità HOLD (☞ Pag. 19).
Non è possibile eseguire una registrazione.	La memoria è esaurita.	Cancellare i file non necessari (☞ Pag. 46).
	È stato raggiunto il numero massimo di file registrabili.	Selezionare un'altra cartella (☞ Pag. 23, Pag. 24).
	Solo per il modello WS-833	
	È stato selezionato [**Altoparlante**] per [**Uscita**] nel menu [**FM**].	Selezionare [**Cuffia**] per [**Uscita**] (☞ Pag. 81).
Non viene riprodotto alcun suono.	L'auricolare è inserito nella presa **EAR**.	Per riprodurre l'audio dall'altoparlante incorporato, scollegare l'auricolare.
	È stato selezionato [**Disattivata**] per [**Altoparlante**].	Per riprodurre l'audio dall'altoparlante incorporato, selezionare [**Attivata**] per [**Altoparlante**] (☞ Pag. 76).
	Il volume è impostato su [**00**].	Regolare il volume (☞ Pag. 34).
La registrazione è troppo bassa.	È stato impostato un livello di registrazione troppo basso.	Ripetere la registrazione dopo aver impostato [**Alta**] o [**Media**] per il livello (☞ Pag. 63).
	Il livello di uscita del dispositivo esterno connesso potrebbe essere troppo basso.	Regolare il livello di uscita del dispositivo esterno.
	Solo per il modello WS-833	
	Il livello di registrazione non è stato regolato.	Ripetere la registrazione dopo averne regolato il livello (☞ Pag. 63).

Guida alla soluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'audio del file è distorto.	**Solo per il modello WS-833**	
	Il livello di registrazione non è stato regolato.	Ripetere la registrazione dopo averne regolato il livello (☞ Pag. 63).
	Il livello di registrazione del registratore vocale o il livello di uscita del dispositivo esterno collegato potrebbe essere troppo alto.	Se il problema persiste anche dopo aver regolato il livello di registrazione del registratore vocale (☞ Pag. 63), regolare il livello di uscita del dispositivo esterno.
Un file audio non è registrato in stereo.	Il microfono esterno connesso è monofonico.	L'audio proveniente da un microfono monofonico esterno connesso viene registrato solo sul canale sinistro.
	[**Mod. registr.**] è impostato su un formato di registrazione mono.	Impostare [**Mod. registr.**] su un formato di registrazione stereo (☞ Pag. 64).
	Solo per il modello WS-833	
	È stato selezionato un valore positivo (+) per [**Microfono Zoom**].	Selezionare [**Disattivata**] per [**Microfono Zoom**] (☞ Pag. 64).
Manca un file audio.	Il file è stato registrato in un'altra cartella.	Selezionare un'altra cartella (☞ Pag. 23, Pag. 24).
Rumori durante la riproduzione.	Il registratore vocale è entrato a contatto con altri oggetti durante la registrazione.	———
	Durante la registrazione o la riproduzione il registratore è stato messo accanto a un telefono cellulare o a una lampada fluorescente.	Ripetere l'operazione collocando il registratore vocale in un'altra posizione.
Le parti silenziose non vengono saltate durante la riproduzione.	**Solo per i modelli WS-833 e WS-832**	
	La procedura [**Rileva voce**] non è stata eseguita.	Usare la funzione [**Rileva voce**] per estrarre le parti con conversazioni (☞ Pag. 82).
	È stato selezionato [**Disattivata**] per [**Riprod. voce**].	Selezionare [**Attivata**] per [**Riprod. voce**] (☞ Pag. 69).
Impossibile cancellare un file.	Il file è protetto.	È necessario rimuovere la protezione del file prima di poterlo cancellare (☞ Pag. 61).
	Il file è di sola lettura.	Rimuovere la protezione del file o annullare l'impostazione di sola lettura sul PC.

Guida alla soluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Impossibile cancellare una cartella.	La cartella contiene un file non riconosciuto dal registratore vocale.	Connettere il registratore vocale a un PC e cancellare la cartella (☞ Pag. 95).
Rumori durante il monitoraggio di una registrazione.	Si genera un ritorno audio.	Se si collega un altoparlante con un amplificatore incorporato, potrebbe generarsi un ritorno audio durante la registrazione. Si consiglia di utilizzare l'auricolare per monitorare la registrazione.
		Modificare la disposizione delle periferiche ad esempio allontanando l'auricolare e il microfono o facendo in modo che il microfono non sia orientato verso l'auricolare.
Impossibile scrivere i contrassegni di indice e temporanei.	È stato raggiunto il numero massimo di contrassegni (99).	Cancellare i contrassegni non necessari (☞ Pag. 43).
	Il file è protetto.	Rimuovere la protezione del file (☞ Pag. 61).
	Il file è di sola lettura.	Rimuovere la protezione del file o annullare l'impostazione di sola lettura sul PC.
Impossibile ascoltare la radio FM.	**Solo per il modello WS-833**	
	L'auricolare non è inserito nella presa **EAR**.	L'auricolare in dotazione funziona anche da antenna. Collegare l'auricolare quando si ascolta la radio.
	È stato selezionato [**Cuffia**] per [**Uscita**].	Per riprodurre l'audio dall'altoparlante incorporato, selezionare [**Altoparlante**] per [**Uscita**] (☞ Pag. 81).
Impossibile caricare la batteria.	**Solo per i modelli WS-833 e WS-832**	
	È stato selezionato [**Alcaline**] per [**Batteria**].	Per utilizzare la batteria ricaricabile in dotazione, selezionare [**Ni-MH**] per [**Batteria**]. Non utilizzare la batteria ricaricabile con temperature più alte o più basse di quelle consigliate (☞ Pag. 10, Pag. 15, Pag. 77).
	Non è stato premuto il pulsante ▶**OK**.	Premere il pulsante ▶**OK** come indicato nella schermata di conferma visualizzata quando si collega il connettore USB.
	È stato selezionato [**Composita**] per [**USB Class**].	Selezionare [**Storage class**] per [**USB Class**] (☞ Pag. 89).
Il PC non riconosce il registratore vocale.	È stato selezionato [**Alimentatore**] per [**USB Connect**].	Selezionare [**PC**] per [**USB Connect**] (☞ Pag. 89).
I pulsanti funzionano in maniera anomala.	È stato selezionato [**Trascrizione**] o [**Studio lingua**] per [**Prog. riprod.**].	Selezionare [**Disattivata**] per [**Prog. riprod.**] (☞ Pag. 45, Pag. 74).

Cura del registratore

● **Esterno**

- Pulire delicatamente con un panno morbido. Se il registratore è molto sporco, bagnare leggermente il panno con acqua e sapone e strizzarlo bene. Pulire il registratore con il panno umido, quindi pulirlo con un panno asciutto.

● **Monitor**

- Pulire delicatamente con un panno morbido.

NOTA

- Non utilizzare benzene, alcol o altri solventi aggressivi né panni con soluzioni chimiche.

Accessori (opzionali)

Gli accessori per i registratori vocali Olympus possono essere acquistati direttamente dal negozio online del sito Web di Olympus.
La disponibilità degli accessori può variare da nazione a nazione.

Microfono stereo ME51SW

Dispone di un microfono incorporato di ampio diametro per eseguire registrazioni stereo accurate.

Microfono a due canali ME30W (omnidirezionale)

Microfono omnidirezionale doppio con riduzione dei disturbi, ideale per le registrazioni in sale conferenze o altri locali di grandi dimensioni. Il microfono destro e quello sinistro possono essere collocati a una distanza di massimo 5 metri l'uno dall'altro.

Microfono compatto a pistola ME31 (unidirezionale)

Microfono a pistola unidirezionale per registrazioni all'aperto, ad esempio per registrare il cinguettio degli uccelli o altre situazioni che richiedono un'elevata direzionalità.
Corpo in metallo molto rigido.

Microfono zoom compatto ME34 (unidirezionale):

Dotato di un treppiede integrato, è perfetto per essere collocato su un tavolo quando si registra da lontano l'audio delle conversazioni, ad esempio durante conferenze o lezioni.

Microfono boundary ME33

Microfono per la registrazione di conferenze che consente di collegare fino a tre unità sul canale sinistro e sul canale destro.
Il collegamento a cascata consente di estendere le connessioni dei canali destro e sinistro fino a un massimo di 12 metri per acquisire l'audio in un ampio spettro acustico.

Microfono mono ME52W (unidirezionale)

Progettato per registrare l'audio a distanza, riducendo al minimo i rumori circostanti.

Microfono mono con attacco a clip ME15 (omnidirezionale)

Microfono di piccole dimensioni facilmente nascondibile e con attacco a clip.

Microfono per registrazioni telefoniche TP8

Microfono con auricolare da indossare durante le chiamate telefoniche. Registra in modo chiaro voci e conversazioni al telefono.

Batteria ricaricabile AAA al nichel-metallo idruro BR404

Batteria ricaricabile ad alta efficienza e di lunga durata.

Alimentatore con connessione USB A514

Alimentatore con connessione USB che fornisce una corrente di 5 V CC (100-240 V CA, 50/60 Hz).

Cavo di collegamento KA333

Cavo di collegamento con resistenza e spinotti stereo (diametro 3,5 mm) su entrambe le estremità. Utilizzato per collegare l'uscita della presa per l'auricolare all'ingresso di linea durante la registrazione. Fornito con adattatori (PA331/PA231) per spinotti mono con diametro da 3,5 o da 2,5 mm.

Cavo di collegamento USB KP19

Informazioni su copyright e marchi di fabbrica

- Le informazioni in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso. Contattare il Centro assistenza clienti di Olympus per informazioni su nomi di prodotto più recenti, numeri di modello e di altro genere.
- Le schermate del registratore vocale e le illustrazioni del prodotto contenute nel presente manuale potrebbero non corrispondere al prodotto reale. Sebbene siano state prese tutte le precauzioni per garantire l'accuratezza delle informazioni in questo manuale, potrebbero essere presenti errori. Per domande o dubbi su informazioni non chiare o in caso di errori e omissioni, contattare il Centro assistenza clienti di Olympus.
- Olympus Corporation e Olympus Imaging Corp. sono i titolari del copyright di questo manuale. Le leggi sul Copyright vietano la riproduzione o la distribuzione non autorizzata del presente manuale.
- Olympus non si assume alcuna responsabilità circa eventuali danni, perdite monetarie o richieste di indennizzo da parte di terzi in seguito all'uso improprio del prodotto.

Marchi e marchi registrati

- IBM e PC/AT sono marchi di fabbrica o marchi registrati di International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows e Windows Media sono marchi registrati di Microsoft Corporation.
- microSD e microSDHC sono marchi di fabbrica di SD Card Association.
- Macintosh e iTunes sono marchi di fabbrica di Apple Inc.
- Il prodotto utilizza la tecnologia di codifica audio MP3 concessa in licenza da Fraunhofer IIS and Thomson.
- Il prodotto utilizza la tecnologia di eliminazione dei rumori concessa in licenza da NEC Corporation.
- Il prodotto utilizza la tecnologia di rilevamento della voce concessa in licenza da NTT Electronics Corporation.
- Il prodotto utilizza la tecnologia di controllo della direzionalità concessa in licenza da Kyoei Engineering Corporation.

Tutti gli altri nomi di marchi o di prodotti menzionati nel manuale sono marchi registrati o marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.

Misure di sicurezza

Prima di utilizzare il registratore vocale, leggere questo manuale per garantire un impiego corretto e sicuro. Dopo averlo letto, tenere il manuale a portata di mano per poterlo consultare.

Precauzioni importanti per la sicurezza

- Alle precauzioni importanti per la sicurezza sono abbinati i simboli e i riferimenti riportati di seguito. Attenersi sempre a queste precauzioni per evitare lesioni personali o ad altre persone e per non causare danni alle cose.
- Di seguito si riporta il significato di ogni tipo di precauzione.

⚠ PERICOLO

Precauzione su un pericolo imminente che potrebbe causare il decesso o lesioni gravi qualora l'apparecchiatura venga utilizzata in modo erroneo.

⚠ AVVERTENZA

Precauzione su un situazione che potrebbe causare il decesso o lesioni gravi qualora l'apparecchiatura venga utilizzata in modo erroneo.

⚠ ATTENZIONE

Precauzione su un situazione che potrebbe causare lesioni o danni alle cose qualora l'apparecchiatura venga utilizzata in modo erroneo.

Precauzioni di sicurezza per il registratore vocale

⚠ AVVERTENZA

- **Non utilizzare il registratore vocale in ambienti che potrebbero contenere gas infiammabili o esplosivi.**
  Ciò potrebbe causare incendi o esplosioni.
- **Non tentare di smontare, riparare né modificare personalmente il registratore vocale.**
  Ciò potrebbe causare scosse elettriche o lesioni personali.
- **Non utilizzare il registratore vocale mentre si è alla guida di un veicolo (quali bicicletta, motocicletta o automobile).**
  Ciò potrebbe causare incidenti stradali.
- **Non lasciare il registratore vocale in luoghi raggiungibili dai bambini.**
  Non lasciare mai incustodito il registratore vocale se lo si utilizza in luoghi in cui sono presenti bambini. Questi non possono comprendere le precauzioni di sicurezza per il registratore vocale, pertanto sono esposti a possibili incidenti quali:
  – Soffocamento causato dall'attorcigliamento accidentale del cavo dell'auricolare intorno al collo.
  – Lesioni personali o scosse elettriche causate da un uso errato del registratore vocale.
- **Usare solo schede di memoria microSD/microSDHC. Non inserire mai altri tipi di schede nel registratore vocale.**
  Qualora si dovesse inserire per errore una scheda di tipo diverso nel registratore vocale, non provare a estrarla con la forza. Contattare il centro riparazioni o il centro assistenza Olympus.

- **Se il registratore vocale cade nell'acqua o se al suo interno dovessero entrare acqua, oggetti metallici o combustibili:**
  ① Rimuovere immediatamente la batteria.
  ② Contattare il rivenditore dal quale è stato acquistato il prodotto o un centro assistenza Olympus per ripararlo. Continuare a usare il registratore vocale potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- **Non usare il registratore vocale o usarlo solo secondo le direttive del caso in aeroplani, ospedali o luoghi in cui è vietato l'uso di dispositivi elettronici.**
- **Spegnere immediatamente il registratore vocale se si notano odori, rumori insoliti o fumo provenienti dall'apparecchio.**
  Potrebbero verificarsi incendi o esplosioni. Rimuovere subito la batteria, facendo attenzione a non ustionarsi. Contattare il rivenditore dal quale è stato acquistato il prodotto o un centro di riparazione o assistenza Olympus. Non toccare la batteria a mani nude quando la si rimuove. Rimuoverla in un luogo all'aperto e lontano da oggetti infiammabili.
- **Quando si trasporta il registratore vocale con il laccetto da polso, evitare che rimanga impigliato in altri oggetti.**

⚠ ATTENZIONE

- **Non alzare il volume prima di eseguire un'operazione.**
  Ciò potrebbe causare danni o perdita dell'udito.

Batterie

⚠ PERICOLO

- **Non collocare la batteria vicino a fonti di combustione.**
- **Non bruciare, riscaldare o smontare la batteria. Non cortocircuitare i poli negativo e positivo della batteria.**
  Potrebbero verificarsi incendi, fratture strutturali o surriscaldamento.
- **Non saldare le connessioni direttamente sulla batteria. Non deformare, modificare o smontare la batteria.**
- **Non collegare tra loro i poli negativo e positivo della batteria.**
  Potrebbero verificarsi incendi, scosse elettriche o surriscaldamento.
- **Quando si trasporta o conserva la batteria, collocarla sempre nell'apposito involucro e proteggerne i poli. Non trasportare o conservare la batteria insieme a oggetti preziosi in metallo.**
  Potrebbero verificarsi incendi, scosse elettriche o surriscaldamento.
- **Non collegare la batteria direttamente ad una presa di corrente o a un accendisigari di una automobile.**
- **Non usare o lasciare la batteria in luoghi caldi, ad esempio alla luce solare diretta, all'interno di un veicolo in una giornata molto calda o vicino a un termosifone.**
  Potrebbero verificarsi incendi, bruciature o lesioni causate da fuoriuscite di liquido, surriscaldamento o fratture strutturali.

⚠ AVVERTENZA

- **Non toccare o tenere la batteria con le mani bagnate.**
  Potrebbero verificarsi scosse elettriche o malfunzionamenti.
- **Non usare una batteria con un involucro graffiato o danneggiato.**
  Potrebbero verificarsi fratture strutturali o surriscaldamento.
- **Non inserire la batteria invertendo l'orientamento dei poli positivo e negativo.**
  Potrebbero verificarsi fuoriuscite di liquido, surriscaldamento, combustione o fratture strutturali.
  - Non usare una batteria la cui protezione isolante è distorta.
  - Rimuovere sempre la batteria se non si usa il registratore vocale per molto tempo.
  - Quando si smaltiscono le batterie scariche, coprire i poli con del nastro adesivo e rispettare sempre le normative locali
  - Rimuovere subito la batteria dal registratore vocale non appena diventa inutilizzabile. Potrebbero verificarsi perdite di liquido.
- **Il liquido della batteria, se dovesse entrare a contatto con gli occhi, potrebbe causare cecità. In questo caso, non strofinarsi gli occhi. Lavarli a fondo e subito con acqua corrente o potabile e rivolgersi immediatamente a un medico.**
- **Non tentate di ricaricare una batteria alcalina, al litio o qualsiasi altro tipo di batteria non ricaricabile.**
- **Tenere sempre la batteria fuori dalla portata dei bambini.**
  Potrebbero ingerirla per errore. In questo caso, rivolgersi immediatamente a un medico.
- **Se usando il registratore vocale si notano suoni insoliti, calore eccessivo, odore di bruciato o fumo:**
  ① Rimuovere subito la batteria, facendo attenzione a non procurarsi lesioni fisiche.
  ② Contattare il rivenditore dal quale è stato acquistato il prodotto o un centro assistenza Olympus per ripararlo. Continuare a usare il registratore vocale potrebbe causare incendi o ustioni.
- **Non immergere la batteria in acqua dolce o salata ed evitare che i poli si bagnino.**
- **Smettere di usare la batteria se si verificano problemi come fuoriuscita di liquido, scolorimento o deformazione**
- **Smettere di caricare la batteria ricaricabile se non viene caricata dopo il periodo previsto.**
- **Il liquido della batteria a contatto con abiti o pelle potrebbe causare lesioni cutanee. In questo caso, rimuovere il liquido della batteria immediatamente con acqua corrente o potabile.**

⚠ ATTENZIONE

- **Non gettare la batteria a terra o sottoporla a urti.**
- **Caricare sempre la batteria ricaricabile prima del primo utilizzo del registratore vocale o se non è stato usato per lunghi periodi.**
- **Le batterie ricaricabili hanno una durata limitata nel tempo. Se il tempo di funzionamento del registratore vocale si abbrevia dopo aver ricaricato la batteria in condizioni normali, è probabile che questa non sia più utilizzabile, pertanto deve essere sostituita con una nuova.**

Smaltimento della batteria ricaricabile

● **Il riciclaggio delle batterie è utile per risparmiare importanti risorse. Quando si smaltiscono le batterie scariche, coprire sempre i poli e rispettare le normative locali.**

Precauzioni per l'uso

- Non usare o lasciare il registratore vocale in luoghi caldi o umidi, ad esempio alla luce solare diretta, all'interno di un veicolo o sulla spiaggia in estate.
- Non conservare il registratore vocale in luoghi umidi o polverosi.
- Se il registratore vocale dovesse diventare umido, rimuovere subito lo strato di umidità con un panno asciutto. Evitare assolutamente che entri a contatto con acqua salata.
- Non collocare il registratore vocale sopra o nei pressi di un televisore, un frigorifero o altri apparecchi elettrici.
- Evitare che sabbia e fango penetrino nel registratore vocale. Potrebbe essere impossibile riparare il prodotto.
- Non sottoporre il registratore vocale a vibrazioni o urti molto forti.
- Non usare il registratore vocale in luoghi umidi.
- Non collocare una scheda magnetica, ad esempio una carta del bancomat, vicino all'altoparlante o all'auricolare, in quanto ciò potrebbe danneggiare i dati memorizzati sulla scheda magnetica.

<Precauzioni per la ricezione della radio>

- La qualità di ricezione varia notevolmente a seconda del luogo in cui si utilizza la radio. Se la qualità della ricezione è scadente, provare a spostare il registratore vocale verso una finestra e lontano da apparecchiature elettriche come telefoni cellulari, televisori o lampade a fluorescenza.

<Precauzioni contro la perdita di dati>

- I contenuti registrati nella memoria interna o nella scheda microSD potrebbero venire danneggiati o andare persi a causa di errori operativi, guasti del dispositivo o riparazioni.
- Inoltre, se i contenuti vengono salvati nella memoria per lunghi periodi o se vengono utilizzati spesso, è possibile che operazioni come la scrittura, la lettura o la cancellazione dei dati non riescano più.
- Si consiglia di effettuare un backup delle informazioni importanti registrate e di salvarle sul disco rigido di un PC o su un altro supporto di registrazione.
- Olympus non si assume alcuna responsabilità circa eventuali danni o perdite, anche monetarie, dovute dal danneggiamento o dalla perdita dei dati registrati, a prescindere dalla causa.

<Precauzioni per i file registrati>

- Olympus non si assume alcuna responsabilità circa la cancellazione o l'impossibilità di riprodurre i file registrati a causa di un guasto del registratore vocale o del PC.
- È possibile registrare materiali protetti da copyright solo se la registrazione viene usata per uso personale. Qualsiasi altro uso senza il permesso del titolare del copyright è vietato dalle leggi sul copyright.

<Precauzioni per lo smaltimento del registratore vocale e delle schede microSD>

- Anche se si esegue la formattazione (☞ Pag. 91) o la cancellazione (☞ Pag. 46), vengono aggiornate solo le informazioni di gestione dei file della memoria interna e/o della scheda microSD e i dati registrati non vengono cancellati completamente
  Quando si decide di disfarsi del registratore vocale o di una scheda microSD, assicurarsi di romperli, formattarli, registrare solo silenzio fino all'esaurimento del tempo di registrazione o eseguire un'operazione simile per evitare che altre persone possano accedere a informazioni personali riservate.

Dati tecnici

Generale

■ Formati di registrazione

Formato PCM (Pulse-Code Modulation) lineare (solo per i modelli WS-833 e WS-832)

Formato MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3)

Formato WMA (Windows Media Audio)

■ Frequenza di campionamento

Formato PCM lineare

44,1 kHz/16 bit*1	44,1 kHz

Formato MP3

256 kbps*1	44,1 kHz
192 kbps*2	44,1 kHz
128 kbps	44,1 kHz

Formato WMA

32 kbps	44,1 kHz
8 kbps	8 kHz

***1** Solo per i modelli WS-833 e WS-832

***2** Solo per il modello WS-831

■ Uscita massima in esercizio

150 mW (altoparlante a 8 Ω)

■ Uscita massima dell'auricolare

≦ 150 mV (ai sensi della normativa EN 50332-2)

■ Uscita tipica a banda larga dell'auricolare

75 mV ≦ (ai sensi della normativa EN 50332-2)

■ Supporti di registrazione*

Memoria flash NAND interna

Modello WS-833: 8 GB; Modello WS-832: 4 GB; Modello WS-831: 2 GB

Scheda microSD

(supporta schede con capacità da 2 a 32 GB.)

* Una parte della capacità di memoria è utilizzata come area di gestione, pertanto la capacità effettiva sarà sempre leggermente inferiore a quella visualizzata.

■ Altoparlante

Altoparlante incorporato dinamico con diametro di 18 mm

■ Presa MIC

Diametro di 3,5 mm; Impedenza: 2 kΩ

■ Presa EAR

Diametro di 3,5 mm; Impedenza: minimo 8 Ω

■ Alimentazione

Tensione standard: 1,5 V

Batteria: una batteria AAA non ricaricabile (modello LR03) o una batteria ricaricabile al nichel-metallo idruro Olympus

Alimentazione esterna: alimentatore con connessione USB (modello A514; 5 V CC)

■ Dimensioni esterne

101 × 40,6 × 15,1 mm (senza l'estrazione del connettore)

■ Peso

54 g (batteria compresa)

■ Temperatura di esercizio

da 0 a 42°C

■ Gamma di frequenza radio ricevibile

Radio FM: da 87.5 a 108.0 MHz

Risposta in frequenza

■ Registrazione dalla presa MIC

Formato PCM lineare

44,1 kHz/16 bit*1	Da 40 Hz a 21 kHz

Formato MP3

256 kbps*1	Da 40 Hz a 20 kHz
192 kbps*2	Da 40 Hz a 19 kHz
128 kbps	Da 40 Hz a 17 kHz

Formato WMA

32 kbps	Da 40 Hz a 13 kHz
8 kbps	Da 40 Hz a 3 kHz

***1** Solo per i modelli WS-833 e WS-832

***2** Solo per il modello WS-831

■ Registrazione con il microfono stereo incorporato

Da 70 Hz a 20 kHz (il limite superiore della risposta in frequenza è determinato dalla modalità di registrazione in formato MP3/WMA)

■ Durante la riproduzione

Da 20 Hz a 20 kHz

Durata della batteria

I valori in basso sono indicativi.

■ Registrazione con il microfono stereo incorporato (uso della memoria interna)

Modalità di registrazione		Batteria alcalina non ricaricabile	Batteria ricaricabile al nichel-metallo idruro
Formato PCM lineare	44,1 kHz/16 bit*	20 ore (circa)	15 ore (circa)
Formato MP3	128 kbps	27 ore (circa)	21 ore (circa)
Formato WMA	32 kbps	32 ore (circa)	24 ore (circa)
	8 kbps	37 ore (circa)	28 ore (circa)

■ Durante la riproduzione di file audio (tutte le modalità di riproduzione)

Durante la riproduzione dall'altoparlante

Modalità di registrazione		Batteria alcalina non ricaricabile	Batteria ricaricabile al nichel-metallo idruro
Formato PCM lineare	44,1 kHz/16 bit*	19 ore (circa)	15 ore (circa)
Formato MP3	128 kbps	21 ore (circa)	17 ore (circa)
Formato WMA	32 kbps	21 ore (circa)	17 ore (circa)
	8 kbps	24 ore (circa)	20 ore (circa)

Durante la riproduzione dall'auricolare

Modalità di registrazione		Batteria alcalina non ricaricabile	Batteria ricaricabile al nichel-metallo idruro
Formato PCM lineare	44,1 kHz/16 bit*	22 ore (circa)	17 ore (circa)
Formato MP3	128 kbps	29 ore (circa)	21 ore (circa)
Formato WMA	32 kbps	30 ore (circa)	22 ore (circa)
	8 kbps	30 ore (circa)	22 ore (circa)

* Solo per i modelli WS-833 e WS-832

■ In modalità radio FM (uso della memoria interna; solo per il modello WS-833)

Durante la riproduzione dall'auricolare

Stato del registratore vocale	Batteria alcalina non ricaricabile	Batteria ricaricabile al nichel-metallo idruro
Ricezione della radio FM	12 ore (circa)	11 ore (circa)
Registrazione da una radio FM (Formato MP3 128 kbps)	8 ore (circa)	8 ore (circa)

NOTA

- I valori per la durata della batteria sono stati determinati usando un metodo di test di Olympus. I valori effettivi variano sensibilmente a seconda dell'uso della batteria e delle condizioni di utilizzo.
- La durata sarà inferiore se si usa una batteria ricaricabile al nichel-metallo idruro utilizzata spesso.
- La durata sarà inferiore se si utilizza una scheda microSD.
- La modifica della velocità e del tono di riproduzione o l'utilizzo delle funzioni [**Microfono Zoom**], [**Cancel. rumore**], [**Bilanc. voce**] e [**Filtro vocale**] potrebbero influire sulla durata della batteria.

Tempo di registrazione

I valori in basso sono indicativi.

■ Formato PCM lineare

Supporti di registrazione		Modalità di registrazione
		44,1 kHz/16 bit
Memoria interna	Modello WS-833 (8 GB)	11 ore, 30 minuti (circa)
	Modello WS-832 (4 GB)	5 ore, 45 minuti (circa)
Scheda microSD	32 GB	48 ore (circa)
	16 GB	23 ore, 30 minuti (circa)
	8 GB	11 ore, 30 minuti (circa)

■ Formato MP3

Supporti di registrazione		Modalità di registrazione		
		256 kbps	192 kbps	128 kbps
Memoria interna	Modello WS-833 (8 GB)	65 ore (circa)	——	130 ore (circa)
	Modello WS-832 (4 GB)	32 ore, 30 minuti (circa)	——	65 ore (circa)
	Modello WS-831 (2 GB)	——	21 ore, 30 minuti (circa)	32 ore (circa)
Scheda microSD	32 GB	265 ore (circa)	353 ore (circa)	530 ore (circa)
	16 GB	132 ore (circa)	176 ore (circa)	264 ore (circa)
	8 GB	66 ore (circa)	88 ore (circa)	132 ore (circa)

■ Formato WMA

Supporti di registrazione		Modalità di registrazione	
		32 kbps	8 kbps
Memoria interna	Modello WS-833 (8 GB)	505 ore (circa)	1.980 ore (circa)
	Modello WS-832 (4 GB)	257 ore (circa)	1.000 ore (circa)
	Modello WS-831 (2 GB)	126 ore (circa)	493 ore (circa)
Scheda microSD	32 GB	2.070 ore (circa)	8.100 ore (circa)
	16 GB	1.030 ore (circa)	4.030 ore (circa)
	8 GB	515 ore (circa)	2.010 ore (circa)

NOTA

- I tempi di registrazione effettivi potrebbero essere più brevi di quanto indicato se si effettuano più volte registrazioni di breve durata. Nelle schermate del registratore vocale, i valori per il tempo di registrazione disponibile e trascorso sono indicativi.
- Inoltre, il tempo di registrazione disponibile dipende dalla capacità di memoria disponibile delle varie schede microSD.

Dati tecnici

Tempo di registrazione massimo per file

- La dimensione massima dei file è limitata a circa 4 GB per i formati WMA e MP3 e a circa 2 GB per il formato PCM (WAV) lineare.
- A prescindere dalla quantità di memoria rimanente, il tempo di registrazione massimo per file è definito ai valori seguenti.

■ Formato PCM lineare

Modalità di registrazione	Tempo di registrazione
44,1 kHz/16 bit*1	3 ore, 20 minuti (circa)

■ Formato MP3

Modalità di registrazione	Tempo di registrazione
256 kbps*1	37 ore, 10 minuti (circa)
192 kbps*2	49 ore, 30 minuti (circa)
128 kbps	74 ore, 30 minuti (circa)

■ Formato WMA

Modalità di registrazione	Tempo di registrazione
32 kbps	26 ore, 40 minuti (circa)
8 kbps	148 ore, 40 minuti (circa)

***1** Solo per i modelli WS-833 e WS-832

***2** Solo per il modello WS-831

Numero di tracce musicali (canzoni) registrabili

I valori in basso sono indicativi.

Modello WS-833 (8 GB)	1.950 tracce (circa)
Modello WS-832 (4 GB)	950 tracce (circa)
Modello WS-831 (2 GB)	450 tracce (circa)

(a 128 kbps, 4 minuti per traccia)

Le specifiche e l'aspetto del registratore vocale potrebbero cambiare senza preavviso in seguito a miglioramenti delle prestazioni o altri aggiornamenti.

Per utenti in Europa:

Il marchio "CE" indica che il prodotto è conforme ai requisiti europei sulla sicurezza, sull'ambiente e sulla salute e protezione del consumatore.

Questo simbolo [cassonetto con ruote, barrato, WEEE Allegato IV] indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'UE. Non gettare l'apparecchio nei rifiuti domestici. Usare i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro paese.
Prodotto applicabile: WS-833/WS-832/WS-831

Questo simbolo [cassonetto con ruote, barrato, Direttiva 2006/66/EC Allegato II] indica la raccolta differenziata di batterie usate nei paesi dell'UE. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici. Usare i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro paese.

OLYMPUS®

OLYMPUS IMAGING CORP.

2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japan.

OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

Sede: Consumer Product Division
Wendenstrasse 14 - 18, 20097 Amburgo, Germania.
Tel. :+49 40 -23 77 3-0 / Fax +49 40 - 23 07 61
Scarico merci: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Germania.
Posta: Postfach 10 49 08, 20034 Amburgo, Germania.

Assistenza tecnica in Europa:
Visitare la nostra home page all'indirizzo **http://www.olympus-europa.com**
o chiamare il nostro numero gratuito*: **00800 - 67 10 83 00**

per Austria, Belgio, Repubblica Ceca, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Lussemburgo, Paesi Bassi, Norvegia, Portogallo, Russia, Spagna, Svezia, Svizzera, Regno Unito.
* Alcuni fornitori di servizi telefonici (da cellulare) non permettono di accedere o di richiedere un prefisso aggiuntivo per i numeri verdi (+800).

Per tutti i paesi europei non elencati e nel caso in cui non si riesca a collegarsi al numero indicato in precedenza, utilizzare il seguente
Numero a pagamento: **+ 49 40 - 237 73 899**.

OLYMPUS IMAGING AUSTRALIA PTY LTD.

Ground Floor, 82 Waterloo Road, Macquarie Park NSW 2113, Australia
PO Box 1991 Macquarie Centre NSW 2113
Tel: +61 2 9886 3999
http://www.olympus.com.au

Customer Service Centres:

Australia
Olympus Imaging Australia Pty Ltd.
Tel: **1300 659 678**
Fax: **+61 2 9889 7988**
http://www.olympus.com.au

New Zealand
Dictation Distributors Ltd.
Tel: **0800 659 678**
Fax: **+64 9 303 3189**
http://www.dictation.co.nz

IT-BD3923-01 AP1308